

BETJENINGS- OG OPSTILLINGSVEJLEDNING

SCAN-LINE 910 - 920B - 920S



www.heta.dk



DK

DANSK DESIGN . DANSK KVALITET . DANSK PRODUKTION

Heta ønsker tillykke med jeres nye brændeovn, og vi er overbevist om, at I vil få stor glæde af jeres nye Heta ovn. Særlig hvis I følger nedenstående råd og anvisninger.

Scan-Line 910 - 920B og 920S er godkendt efter EN 13240, NS 3058 og NS 3059. Med godkendelsen har I som bruger garanti for, at brændeovnen lever op til en række specifikationer og krav, som sikrer at der er brugt gode materialer, at brændeovnen ikke belaster miljøet, og at den har en optimal fyringsøkonomi.

Indhold betjeningsvejledning

Før opstilling.....	3-4
1. Betjeningsvejledning	5
1.1 Før i brugtagning	5
1.2 Første fyring	5
1.3 Regulering af luft	5
1.4 Optænding	5
1.5 Påfyring	5
1.6 Asketømning	6
1.7 Reduceret afbrænding	7
1.8 Eksplosionsfare	7
1.9 Trækforhold i skorsten	7
1.10 Brænde.....	8
1.11 Driftsforstyrrelser	8
1.12 Skorstensbrand	9
1.13 Vedligeholdelse	9
1.14 Rengøring af glas	9
1.15 Rengøring af bageovn	9
1.16 Rengøring bag bageovn.....	10
1.17 Fejlsøgningstabel	11
1.18 Vedligeholdelsesskema.....	12
1.19 Garanti.....	12
1.20 Smøring af ovnens bevægelige dele med grafit spray	13
1.21 Rensning efter skorstensfejl og evt. udskiftning af sten	14
1.22 Ovndata tabel EN 13240	15
1.23 Reservedele.....	16-19
2. Opstillingsvejledning	21

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Telefon: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014 Heta
Heta er et registreret
varemærke tilhørende Heta A/S

Trykt i Danmark
Forbehold for trykfejl og ændringer

01.11.2024
0037-1610 Version 1,0

FØR OPSTILLING

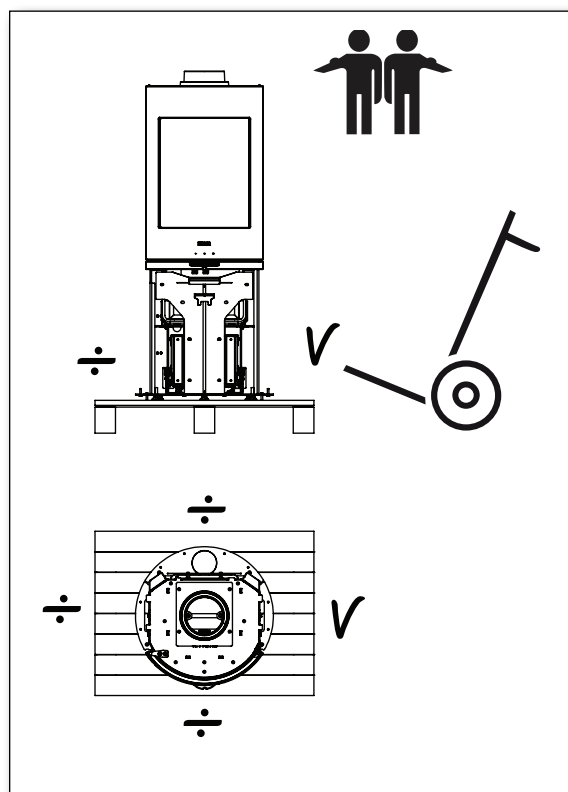
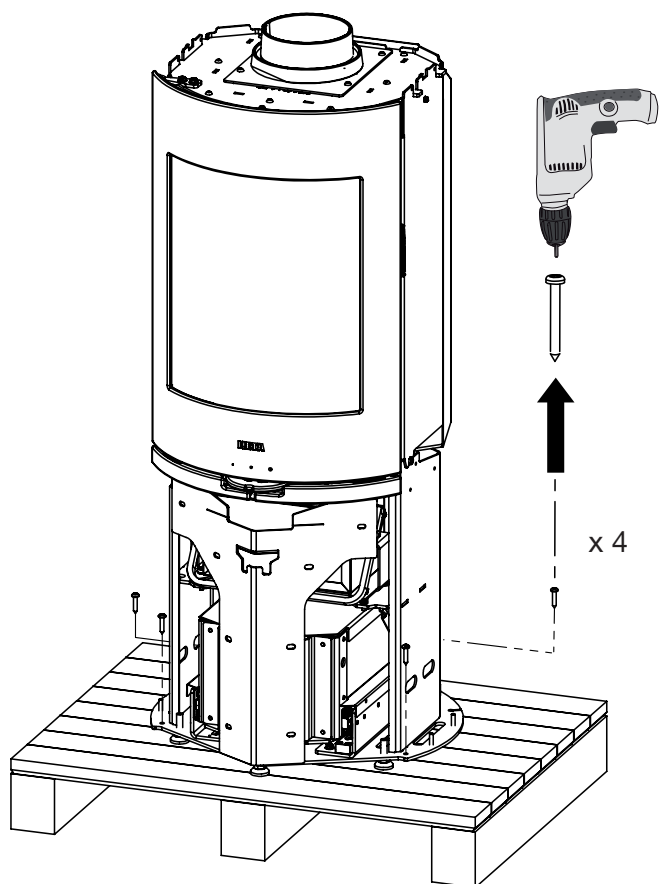
HETA brændeovne er kvalitetsprodukter, derfor er dit første indtryk meget vigtigt!

Vi har et godt logistik-netværk, som transporterer brændeovnene med stor omhu til vores forhandlere. Alligevel kan der ved transport eller ved håndtering af de ofte tunge ovne ske skade.

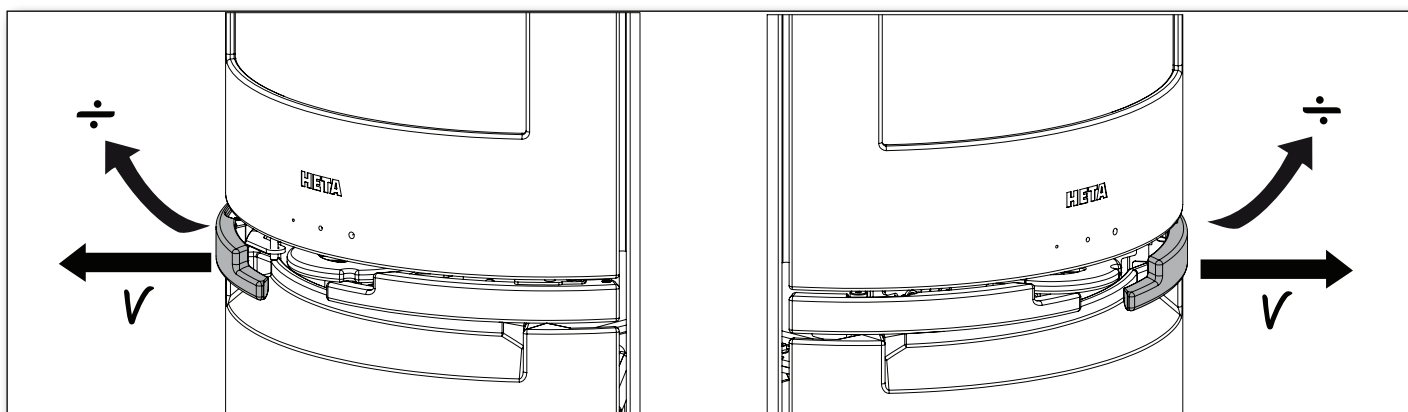
Det er vigtigt, at du efter modtagelsen tjekker brændeovnen fuldstændig, og rapporterer eventuelle skader eller mangler til din forhandler.

Emballagen skal bortskaffes som følger: Træ er ubehandlet og kan brændes. Folie og pap kan du aflevere på din lokale genbrugsplads.

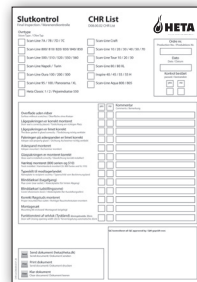
Udpakning af brændeovn



Korrekt brug af håndtag



I jeres nye brændeovn findes følgende:

Betjeningsvejledning		CHR list	
Heta handske 0023-9002		Grafit spray for smøring 0027-0130	
Typeskilt		Værktøj medfølger ikke.	

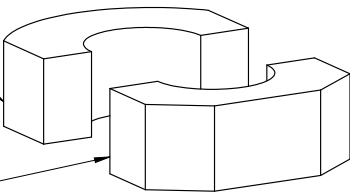
Tilkøbt del
Akkumuleringssten 6000-030145

0023-022142

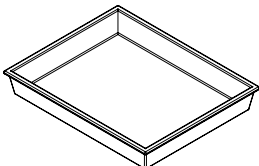
0023-022143

Scan-Line 920B
1 stk. 6000-030145

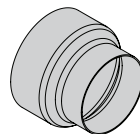
Scan-Line 920S
2 stk. 6000-030145



Tilkøbt del
Bradepande til bageovn
Nr. 0050-0304

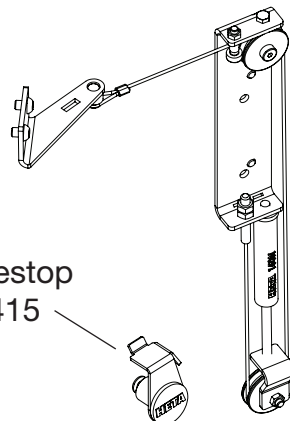


Tilkøbt del
Reduktion til ekstern friskluft
gennem gulv
Nr. 0008-027226



Tilkøbt del
Selvluk komplet
Nr. 6000-028870

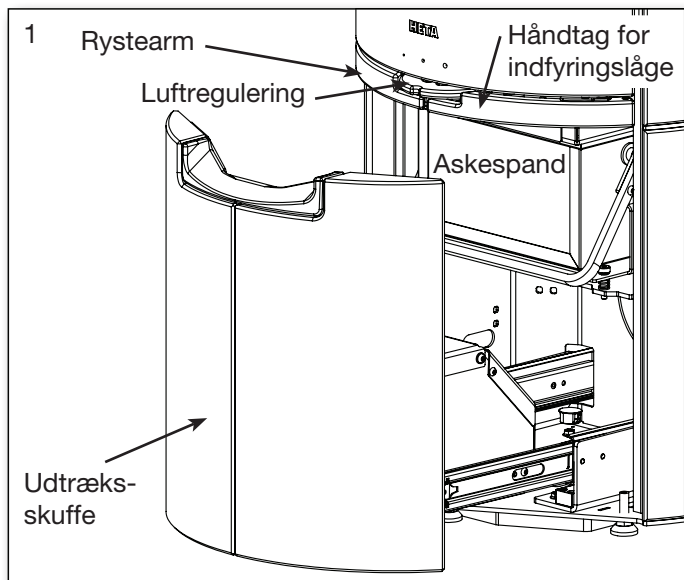
Holder for lågestop
Nr. 6000-012415



1. BETJENINGSVEJLEDNING

1.1 Før i brugtagning

Inden brændeovnen tages i brug, skal du sikre dig, at opstillingsbetingelserne er overholdt. Se side 21.

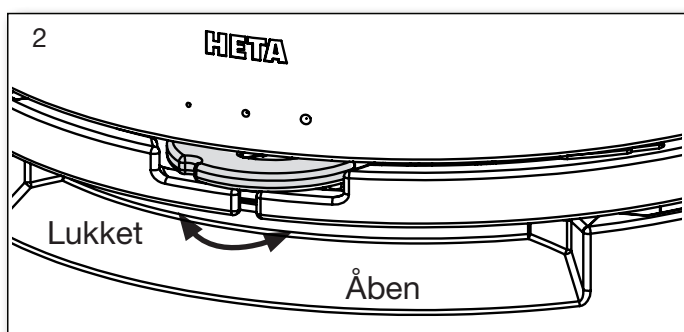


1.2 Første fyring

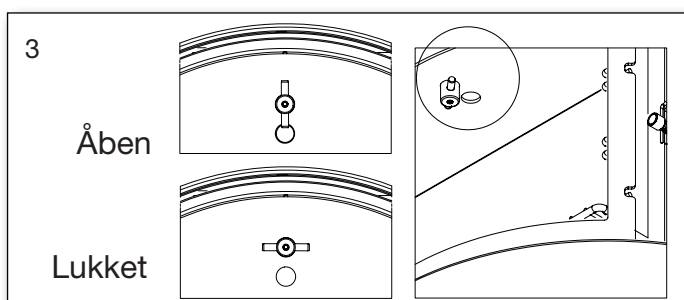
Ovnens maling er fra fabrikken gennemhærdet, dog kan der stadig opstå lidt lugtgener. Derfor bør der luftes ud, første gang ovnen tages i brug.

1.3 Regulering af luft

Ovnen tilføres forbrændingsluft, ved hjælp af håndtaget under indfyringslågen. Se fig. 2.



Inden optænding er det meget vigtigt, at udluftningsspjældet i bageovnsmodellen er lukket. Se fig. 3.



1.4 Optænding

Læg 2 stykker brænde i bunden. Ovenpå stabler du pindebrænde i lag med luft imellem, så du kan tænde i den øverste del. Anvend evt. parafin optændingsposer. Flammerne skal arbejde sig oppe fra og ned.



Brug aldrig flydende væsker til optænding.

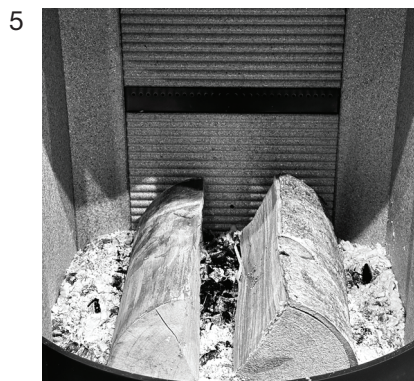
Der åbnes helt for forbrændingsluften. Det anbefales at hele den første indfyring afbrændes med forbrændingsluften helt åben, således at ovn og skorsten bliver godt gennemvarm.



Opstart/optænding.
Scan koden og vælg sprog.

1.5 Påfyring

Normal påfyring bør ske, mens der endnu er et godt glødelag. Fordel gløderne i bunden, men med flest forrest i ovnen. Brændestykker svarende til 1,52 kg placeres ovenpå gløderne i et lag vinkelret på indfyringsåbningen. Se fig. 5. Åbn forbrændingsluften helt og hold evt. indfyringslågen på klem (det er ikke nødvendigt at holde indfyringslågen på klem, men det kan fremskynde antændingen af træet).



Træet vil nu antændes inden for ganske kort tid (typisk 1 - 3 minutter). Hvis der er antændt med åben indfyrlingslåge, lukkes denne kort efter at træet er antændt, og når ilden har godt fat i alt træet, justeres forbrændingsluften til det ønskede niveau.

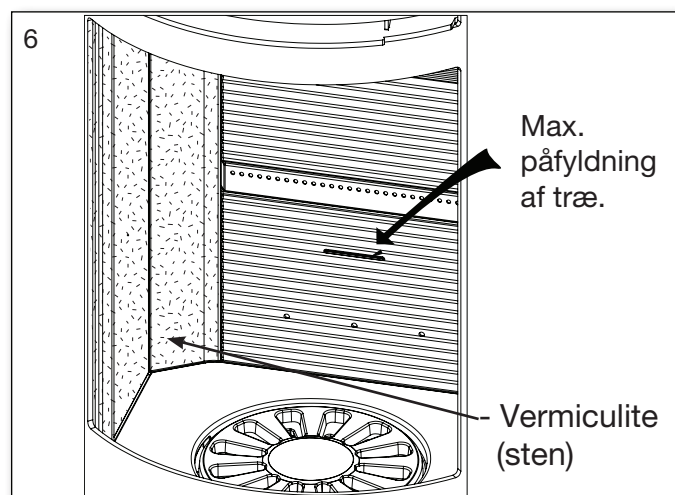
Nomial ydelse - 6,8 kW er svarende til en fyrringsinterval på ca. 50 minutter ved:

Ovntype	Åben forbrændingsluft spjæld i %	Indfyrringsmængde træ i kg.
Scan-Line 910-920B-920S	31	1,52



Indfyrringslågen skal være lukket under drift, undtaget ved påfyring.

Sørg for ved påfyring, at træet ikke ligger for tæt, da det vil give en dårligere forbrænding og dermed en ringere udnyttelse af træet.



Ved påfyring skal brændestykkerne lægges forsigtigt ind i brændkammeret, da der kan risikeres brud på Vermiculite (sten).

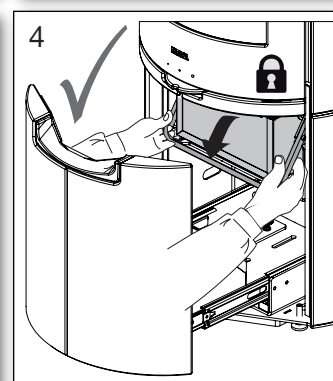
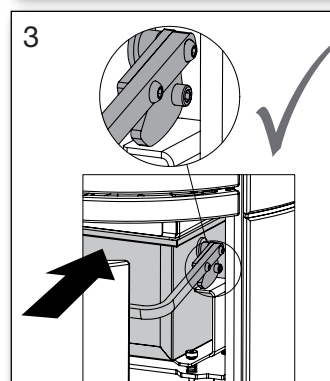
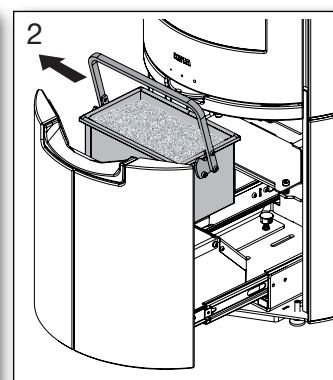
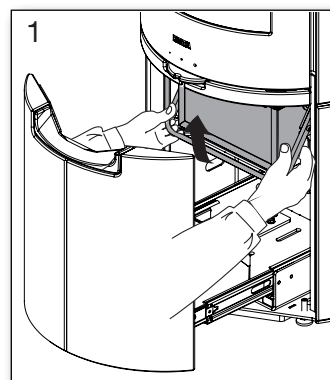
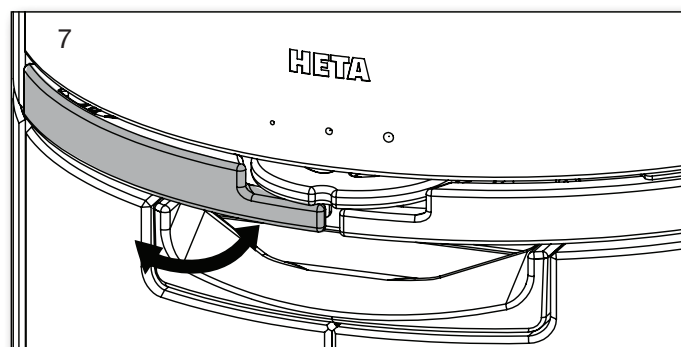
Er der reduceret træk i skorstenen, anbefaler vi at åbne et vindue ved påfyring. Dette vil give bedre udluftning til rummet og mere ilt til forbrændingen.



Ovenen er sikkerhedsgodkendt til påfyldning af max 2,4 kg træ. Overskrides dette bortfalder garantien.

risten, så asken falder igennem hullerne og ned i askeskuffen. Fig. 7

Det er en fordel at lade ca. 0,5 cm aske ligge i bunden af brændkammeret ovenpå risten for næste optænding og som isolering.



Askespanden skal sidde fast og må ikke kunne bevæge sig, efter den er låst.

Der må ikke fyres i ovnen, hvis askespanden ikke er låst fast. Garantien bortfalder, hvis det ikke overholdes.

Vær forsigtig, når asken tømmes ud. Der kan gemme sig gløder i asken i lang tid. Tøm aldrig aske ud i en brændbar beholder.

1.6 Asketømning

Ved at trække rystearmen fra side til side roterer

1.7 Reduceret afbrænding

Ovnens er godkendt til intermitterende brug. Skru aldrig længere ned for luften, end at der altid er flammer fra træet, og vent med at lukke forbrændingsluften mere i indtil flammerne er gået ud, og træet er omdannet til glødende trækul. Ønsker du at fyre med mindre effekt, gøres dette ved at påfylde en mindre mængde træ af gangen og tilføre mindre luftmængde, men husk, forbrændingsluften må aldrig lukkes helt under fyring. Vær opmærksom på, at ovnen vil sode, hvis der skrues for langt ned for luften. Der bliver ikke tilført nok ilt, og der opstår risiko for at rude mv. vil sode til, og det er ikke godt for miljøet.

Ved en kombination af ovennævnte og evt. fugtigt træ, kan tilsodningen blive så kraftig og klæbrig, at tætningsnoren på indfyringslågen vil blive rykket af, når lågen åbnes næste dag.



Fyr aldrig i ovnen, hvis tætningsnoren har løsnet sig.

1.8 Eksplosionsfare!!!



Det er meget vigtigt aldrig at forlade ovnen, inden der er blivende flammer efter påfyldning af træ

(vil normal fremkomme inden for 1/2 -1 minut).

Eksplosionsfare kan evt. opstå, hvis der fyldes for meget træ på ovnen, eller hvis lufttilførslen bliver for lille. Idet der udvikles store mængder gas som kan medføre fare for en røggas eksplosion.

Advarsel!



Da en brændeovn bliver varm under fyring (mere end 90°C), skal der udvises en fornøden forsigtighed.

Børn bør undgå kontakt med ovnen.

Opstil evt. gitter og placér ikke brændbare ting, som tørrestativer, møbler, gardiner for tæt på ovnen.

1.9 Trækforhold i skorsten

Dårlige trækforhold medfører at brændeovnen ikke brænder som den skal, glas kan sode til, skorstenen skal renses oftere, det giver dårlig fyringsøkonomi, forurener omgivelserne unødigt, og røg vil trænge ud af ovnen, når indfyringslågen åbnes.

For at opnå optimal fyring og højest mulig virkningsgrad er denne ovn konstrueret på en

måde, så den selv giver en optimal blanding af forbrændingsluften. Dette giver en høj virkningsgrad og ruden bliver holdt helt ren for sod, fordi forbrændingsluften "skylles" ned over den.

Min. skorstenstræk er: 10 PA for Scan-Line 910-920B-920S. Det er ved dette træk, at ovnen er afprøvet og godkendt, og det er nødvendigt for at give en ren forbrænding med et flot flammebillede samt høj virkningsgrad og dermed en god brændeøkonomi. Der vil dog stadig være risiko for røgudslip, hvis indfyringslågen åbnes under kraftig fyring, eller der er manglende lufttilførsel til rummet, evt. forårsaget af en tændt udsugning andet sted i huset.

Røggastemperatur ved nominel ydelse er 251° henført til 20° C for Scan-Line 910-920B-920S.

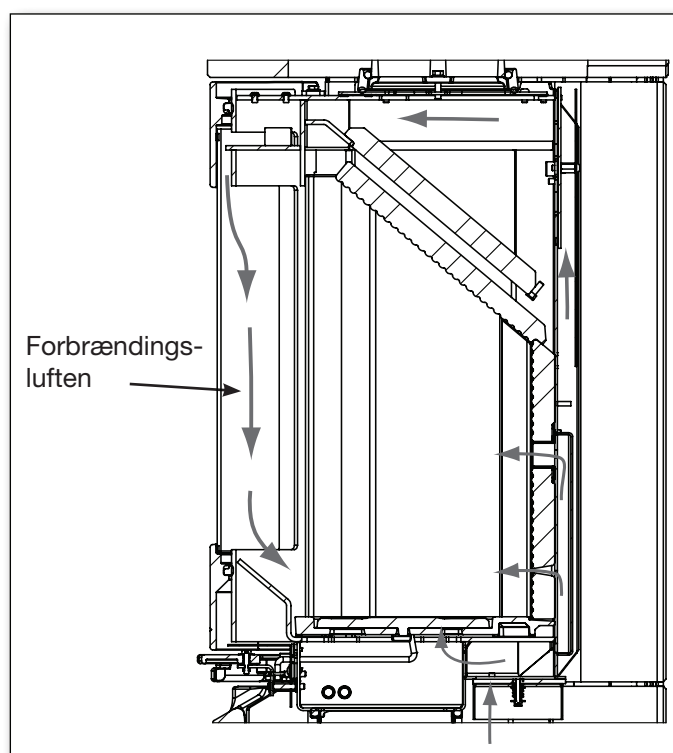
Røggas masse flowet er følgende:

5,0 g/sek. Svarende til 18,0 m³/h forbrændingsluft ved afbrænding af 1,52 kg træ for Scan-Line 910-920B-920S.

Skorstenens træk skabes på baggrund af skorstenens højde og diameter, samt temperaturdifferensen mellem røg- og udetemperatur.

Skorstenens isolering er derfor vigtig, da nye effektive ovne brænder med lav røgtemperatur.

Vind og vejrforhold har også indflydelse på trækket, i visse tilfælde kan der ved uheldig vindretning, kombineret med skorstenens placering opstå negativ træk (det blæser ned gennem skorstenen), og røg vil trænge ud af ovnen.



Inden genoptænding efter længere tids stilstandsperiode kontrolleres det, at ovn og skorsten er fri for evt. blokeringer (sodpropper, fuglereder mm).

Nedsat træk kan forekomme når:

- Temperaturforskellen mellem røg- og udetemperatur er for lille, f.eks. ved dårlig isoleret skorsten
- For kort skorsten
- Udetemperaturen er høj, og inde temperatur er lav f. eks. om sommeren
- Falsk luft i skorstenen
- Skorsten og røgrør tilstoppet
- Huset er for tæt (manglende friskluft tilførsel)
- Skorstenen er dårligt placeret i forhold til omgivelser som f. eks. tagryg og træer, der kan give turbolens.

Godt træk forekommer når:

- Temperaturforskellen i skorsten og udetemperatur er stor
- Det er klart vejr
- Skorstenen har den rette højde, der er min. 4 meter over ovnen og fri af tagryg.

1.10 Brænde

Din nye brændeovn er EN godkendt til fyring med brænde. Der må derfor kun anvendes rent tørt træ til afbrænding i ovnen.

Brug aldrig brændeovnen til afbrænding af drivtømmer, da det kan indeholde meget salt, som derved kan ødelægge ovn og skorsten. Ligeledes må affald, malet træ, trykimprægneret træ, eller spånplader ikke afbrændes, da disse kan udsende giftig røg og dampe.

Korrekt fyring giver optimalt varmeudbytte og økonomi. Du undgår samtidig miljøproblemer i form af lugt- og røggener, endvidere mindskes risikoen for skorstensbrand.

Er træet fugtigt, bruges en stor del af varmen til at fordampe vandet og varmen forsvinder op gennem skorstenen. Det er derfor ikke bare uøkonomisk at fyre med fugtigt træ, men det giver også øget risiko for løbesod, røg- og miljøproblemer. Derfor er det vigtigt, at du anvender tørt træ, dvs. træ med et fugtindhold på max. 20 %. Dette opnås ved at lagre træet 1-2 år før brug.

Brændestykker med en diameter over 10 cm. bør kløves, inden lagring. Brændestykkerne skal have en passende længde ca. 20 cm, så de kan ligge plant over glødelaget.

Ved lagring i det fri er det bedst at overdække træet.

Eks. på anbefalede træsorter

og deres typiske vægtfylde pr. m³ angivet som 100% træ med et vandindhold på 18%.

Træsart	kg/m ³	Træsart	kg/m ³
Bøg	710	Pil	560
Ask	700	El	540
Eg	700	Skovfyr	520
Elm	690	Lærk	520
Ahorn	660	Lind	510
Birk	620	Gran	450
Bjergfyr	600	Poppel	450

Brug af olieholdige træsorter som teak og mahogni frarådes, da det kan give skader på glasset.

Brændværdi i træ

Der skal bruges cirka 2,4 kg almindeligt brænde for at erstatte 1 liter fyringsolie.

Alt træ har stort set samme brændværdi, som er ca. 5,27 kWh/kg for absolut tørt træ.

Brænde med en fugtighed på 18% har en nytteeffekt på ca. 4,18 kWh/kg, og fyringsolie indeholder ca. 10 kWh/L.

CO₂ udledning

1000 liter fyringsolie danner ved forbrænding 3,171 tons CO₂.

Da træ er en CO₂ neutral varme/energikilde, sparer man miljøet for cirka 1,3 kg. CO₂, hver gang man har brugt 1 kg almindeligt brænde.

1.11 Driftforstyrrelser

Opstår der lugt- eller røggener, er det vigtigt først at undersøge, om skorstenen er tilstoppet. Minimumstrækket skal naturligvis være til stede, for at opnå en fornuftig styring af ilden.

Du skal dog være opmærksom på, at skorstenstrækket er afhængigt af vindforholdene. Ved stor vindstyrke, kan trækket blive så kraftigt, at montering af et spjæld i røgrøret til regulering af trækket, kan blive nødvendigt.

I forbindelse med fejning af skorstenen skal man være opmærksom på, at der kan lægge sig sod m.m. på røgvendepladen.

Brænder træet for hurtigt, kan det skyldes et for kraftigt skorstenstræk. Man bør ligeledes undersøge om pakning i indfyringslågen er i orden. Varmer brændeovnen for lidt, kan det skyldes brugen af vådt træ. En stor del af varmeenergien bliver brugt til tørring af træet, og resultatet er en dårlig varmeøkonomi samt forøget risiko for tilsodning af skorstenen.

1.12 Skorstensbrand

Opstår der skorstensbrand, hvilket kan fremkomme på grund af fejlbetjening eller længere tids brug af fugtig træ, lukkes indfyringslåge og lufttilførsel helt i, hvorved ilden kvæles.

Tilkald brandvæsen.

Kontakt skorstensfejerer inden ovnen tages i brug igen.

1.13 Vedligeholdelse

Brændeovnen er overfladebehandlet med varmebestandigt lak.

Brændeovnen rengøres med en fugtig klud.

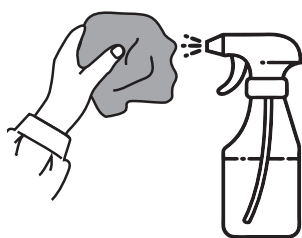
Udbedring af eventuelle skader kan foretages med en reparationslak, som kan købes på spraydåse.

1.14 Rengøring af glas

Ved en dårlig forbrænding, f.eks. ved fyring med vådt træ, kan glsruden let blive sodet.

Dette kan nemt og effektivt fjernes med glasrens, der påføres med en klud.

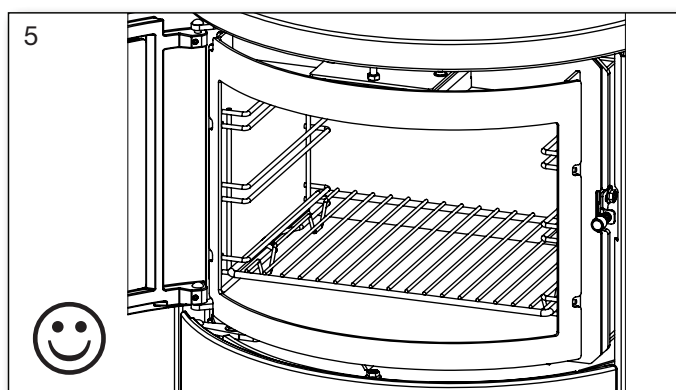
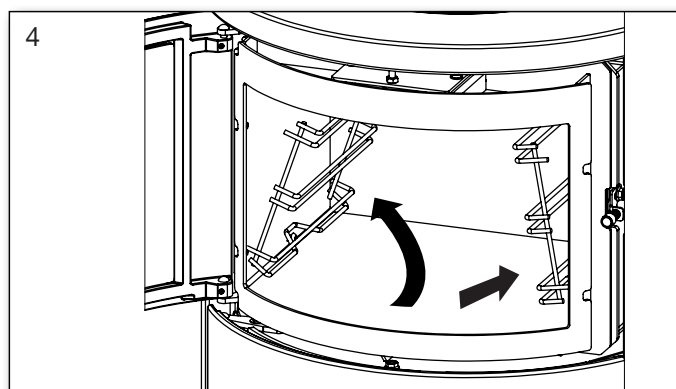
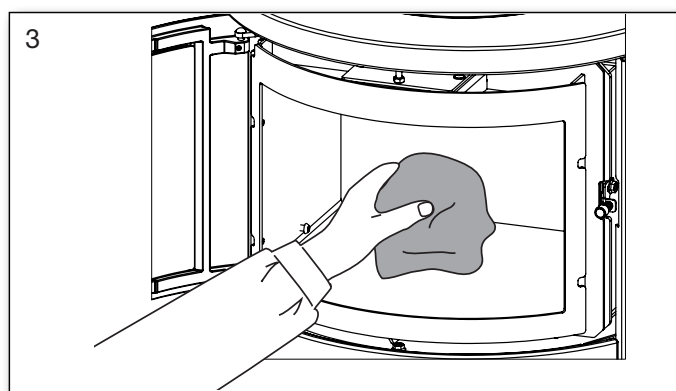
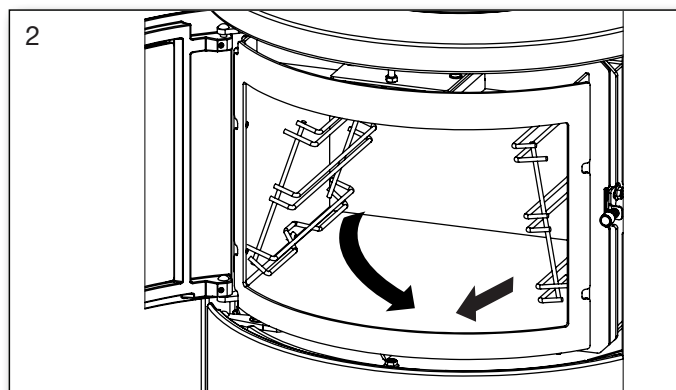
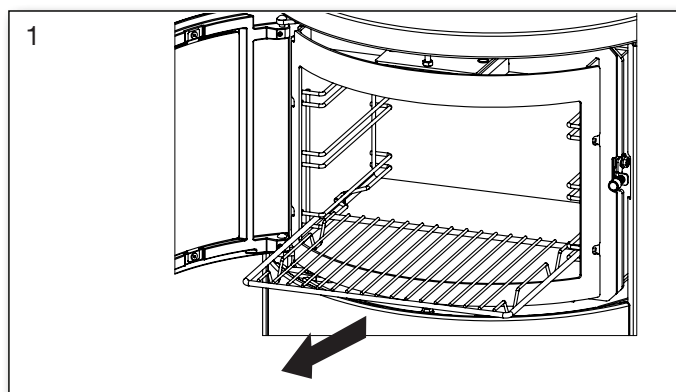
Spray aldrig direkte på glasset.



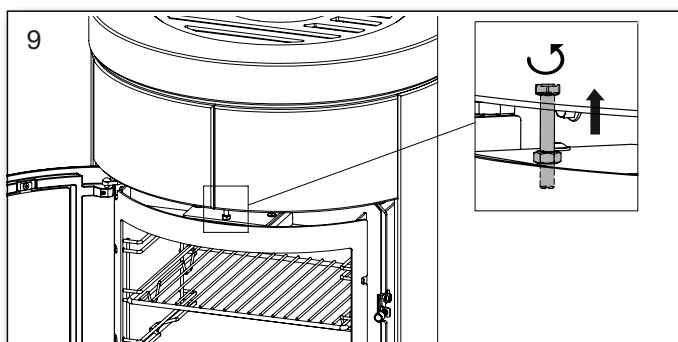
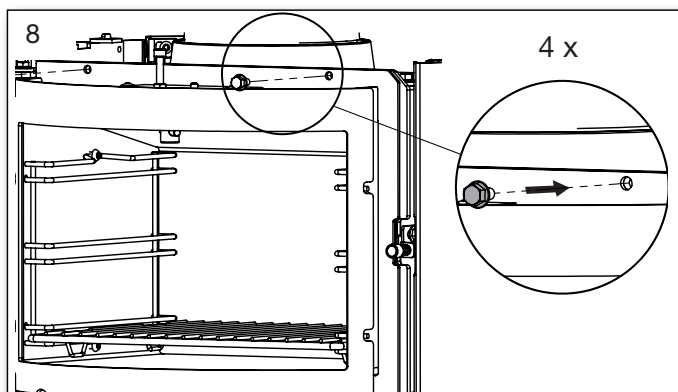
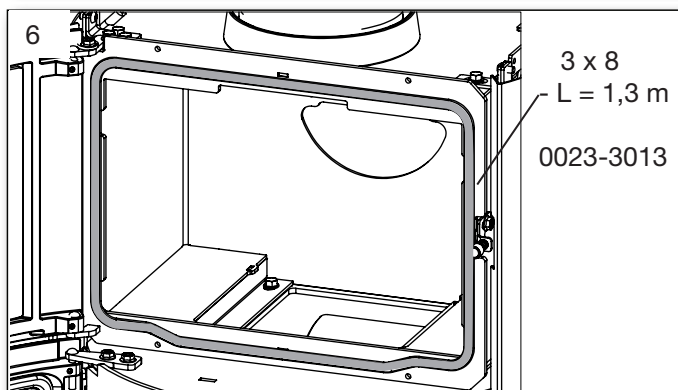
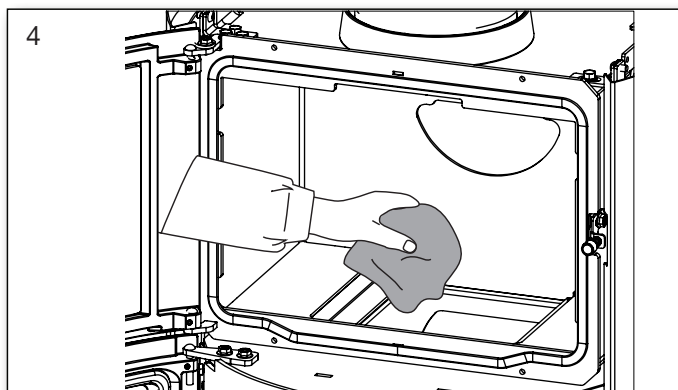
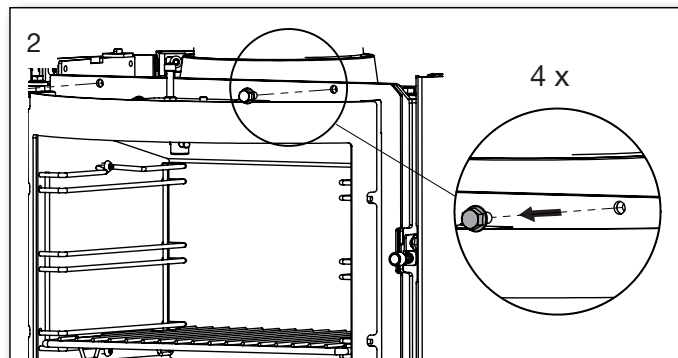
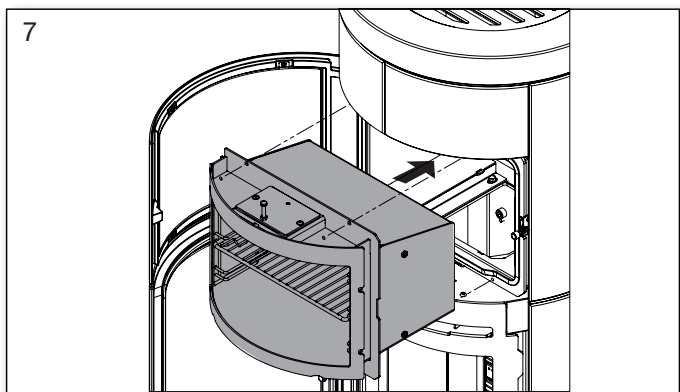
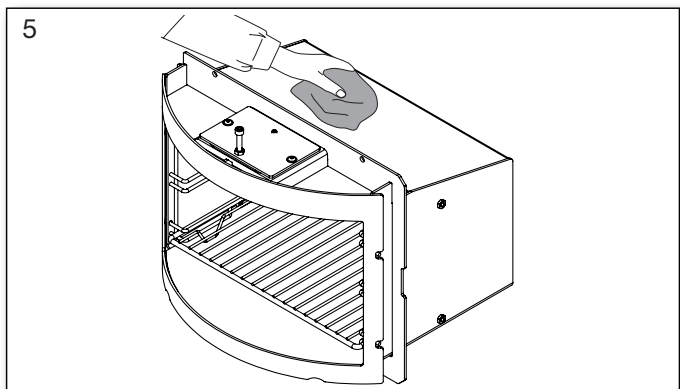
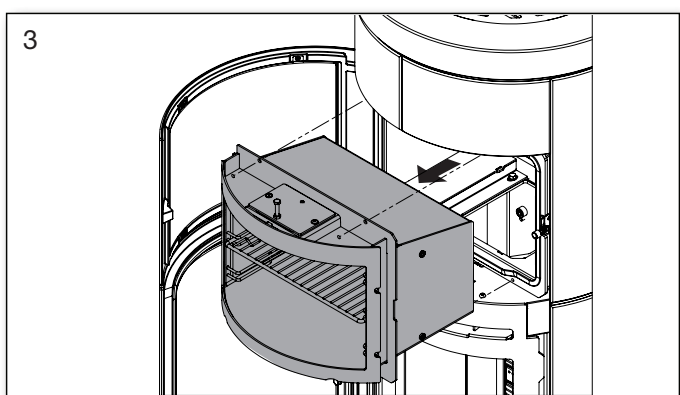
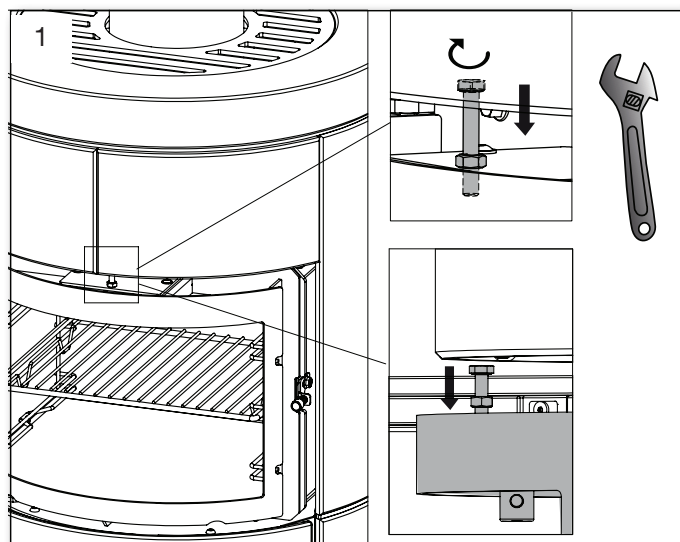
1.15 Rengøring af bageovn

Det bør tilstræbes, at der ikke spildes direkte på overfladebehandlingen af bageovnen. Brug evt. en aluminiumsbakke eller Hetas bradepande Nr. (Nr. 0050-0304) som spildbakke.

Til rengøring af bageovnen skal bruges varmt vand med opvaskemiddel. **Der må ikke bruges ovnrens, da det kan beskadige overfladen.** Afmonter og rens bagerist og ribber. Se fig. 1-5.



1.16 Rengøring bag bageovn



1.17 Fejlsøgningstabel - gælder alle ovntyper

Fejl	Årsag	Fejlsøgning	Løsning
Optændingsproblemer, når ovnen er kold – røg trænger ud i rummet. Når brændkammeret er varmet op, brænder ovnen fint.	Utilstrækkeligt skorstenstræk – skorstenenen trækker først optimalt, når den er varm.	Man kan teste med en lighter, om flammen trækkes ind i brændkammeret.	Skorsten optimeres.
Ovnen brænder fint, men glasset sodet til.	For lav temperatur i brændkammeret.	Tjek mængde af træ og indstilling af luftregulering.	Ved optænding anvendes små stykker pind, der må ikke skrues ned for lufttilførsel for tidligt. Ruden vil brænde rent igen ved fyring med tilstrækkeligt med træ og lufttilførsel
Ovnen brænder dårligt efter opvarmningsfasen, og glasset sodet langsomt til.	Sod i røgrør.	Røgrør kontrolleres regelmæssigt, da problemet opstår snigende.	Renses regelmæssigt, anvendelse af vandrette røgrør begrænses. Anvend ikke brændsel, der danner store mængder aske.
	Utilstrækkeligt skorstens-træk.	Fejl opstår som regel allerede ved optænding, skorstensmåling foretages.	Skorstenstrækket optimeres.
	Utilstrækkelig lufttilførsel.	Kontrollér lufttilførslen.	Læs betjeningsvejledningen og instruer alle brugere.
	Vådt træ.	Anvend tørt, rent træ med max. 20% fugt.	Brænde skal helst tørre i min. 1 år efter evt. kløvning.
	For store brændestykker.	Optimal størrelse - se afsnit for brænde og en max. diameter på 10 cm.	Anvende mindre brændestykker.
	Utilstrækkelig lufttilførsel til rummet. Emhætte, tætte vinduer osv.	Sørg for tilstrækkelig med frisk luft, åbn vinduet, kontrollér ekstern lufttilførsel.	Afhængigt af årsagen skal vinduerne åbnes, ekstern lufttilførsel renses.
Vermiculite i brændkammer slides meget.	Træ og røggas slider på vermiculitten.	Undersøg om slitage er normal.	Almindelig slitage og smårevner har ingen betydning. Skal skiftes, når brændkammerets stål er synligt.
For hurtig forbrænding.	For meget skorstenstræk.	For test – åbn evt. renseløse og husk at lukke igen.	Mål skorstenstræk og installer evt. spjæld i røgrør.
	Pakning for låge eller aske-spand/skuffe er defekt.	Ved kold ovn sættes et stykke papir i klemme i lågen – pakningen skal holde let fast på papiret, så det ikke selv falder ud. Normal slitage.	Pakningen udskiftes.
Vermiculite i brændkammeret er revnet.	Stød eller slag ved påfyldning af brænde.	Normal slitage	Revner har kun kosmetisk betydning. Skiftes, når brændkammerets stål bliver synligt
Ståloverflader i brændkammeret er oxideret.	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Uegnet brænde anvendes (fx kul), kontrollér mængde af brænde, læs betjeningsvejledning.	Optræder der tydelige revner eller svækelse i ovns korpus, skal ovnen skiftes ud.
Ovnen fløjter	For meget skorstenstræk	For test – åbn evt. renseløse og husk at lukke igen.	Spjæld installeres.
Ovnen knalder	Som regel spændinger i metalpladerne.	Optræder som regel kun under opvarmning og nedkøling.	Metalpladerne justeres.
Ovnen tikker	Normal udvidelse og sammentrækning på grund af temperaturen.	Normal lyd.	Sørg for at temperaturen i brændkammeret er så konstant som mulig.
Ovnen knirker	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Mindre mængde brændsel. Tjek også pakning i askespand/skuffe.	Se betjeningsvejledning.
Ovnen lugter - overfladen damper.	Maling på ovns overflade er ikke hærdet endnu.	Se betjeningsvejledning vedr. første optænding.	Tilstrækkelig udluftning er nødvendig.
Kondensvand i brændkammeret.	Fugt i vermiculitten.	Tjek vermiculittens beskaffenhed.	Fordamper af sig selv efter at ovnen har brændt et par gange.
	Vådt træ.	Mål fugtindholdet.	Anvend tørt brænde.
Kondens fra røgrør.	Røret er for langt eller skorstenen er for kold.	Tjek røgrørets længde og varmetab.	Røgrøret optimeres, skorstenen isoleres.
	Fugtig træ	Mål fugtindhold.	Anvend tørt brænde.
Bevægelige dele knirker.	Manglende smøring.	Hvilken del.	Smøre med grafit spray.

1.18 Vedligeholdelsesskema

	Brændeovnsens ejer					Autoriseret fagmand	
Opgave/Interval	Før fyringssæson	daglig	1 uge	30 dage	60-90 dage	1 år	2 år
Rensning af skorsten (jfr. skorstensfejer)	R						
Rensning af røgrør (ovn og skorsten)	R				R		
Rensning af ovnsens brændkammer	R	VI			R		
Rensning ekstern forbrændingsluft	R				R		
Rensning askespand/-skuffe	R		VI	R			
Kontrollere/skifte pakning for låge	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for glas	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for askeskuffe	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for røgrør	K	VI					K
Kontrollere/skifte vermiculite (sten)	K	VI					K
Smøre hængsler	S	VI					
Smøre lås	S	VI					
Smøre askespand	S				S		

R = rens

S = smøre med grafit spray

K = kontrollere - evt. skifte

VI = visuel inspektion - evt. rens/skifte/justere

1.19 Garanti

Heta brændeovne gennemgår en grundig kvalitetskontrol under produktionen, før de forlader fabrikken til forhandleren. Derfor ydes **fem års garanti** på fabrikationsfejl.

Der ydes **et års garanti** på maling fra produktionsdatoen hos Heta A/S.

Der ydes **tre måneders garanti** på pakninger, vermiculitsten og glas fra købsdatoen ude hos forhandleren.

Garantireklamationer skal videregives til forhandleren, (der hvor produktet er købt) som igen vil kontakte Heta for at finde en mulig løsning på problemet. For at indgive et krav skal du angive installationsdato, billede af typeskiltet, modeltype og en beskrivelse af problemet med billeder.

Godtagelse af garantien er betinget af forudgående kontrol i samarbejde med Heta A/S.

Garantien omfatter ikke:

Sliddele/skrøbelige dele såsom:

- Ildfaste sten i brændkammeret, glas, tætningsbånd og risteramme.
- Skader forårsaget af forkert brug.
- Transportomkostninger i forbindelse med garantireparation.
- Montering/demontering ved garantireparation.

Ved evt. reklamationer henvis venligst til fakturanummer.

Advarsel



Enhver uautoriseret ændring af brændeovn samt anvendelse af uoriginale reservedele vil medføre bortfald af garanti.

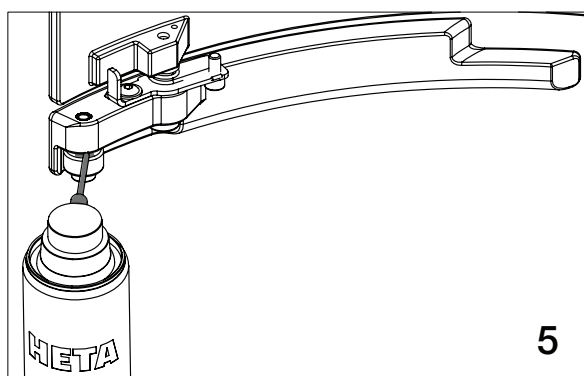
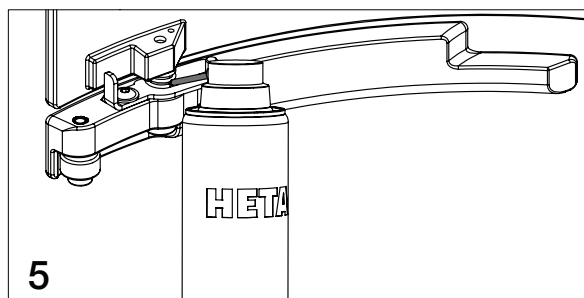
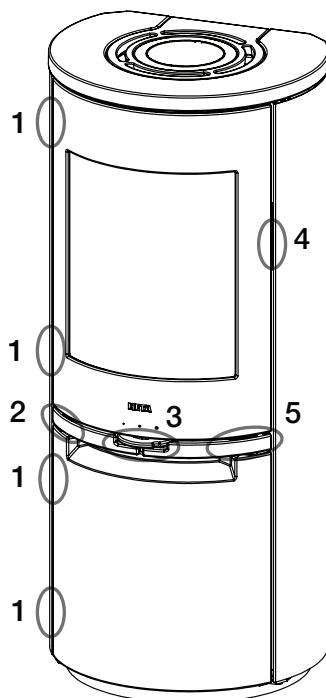
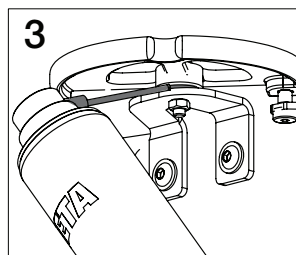
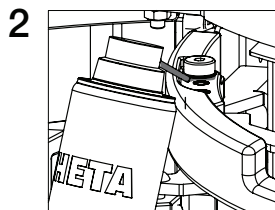
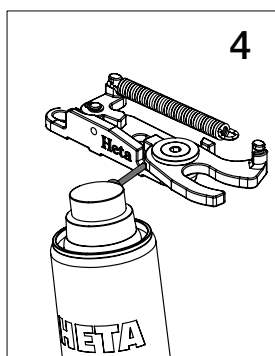
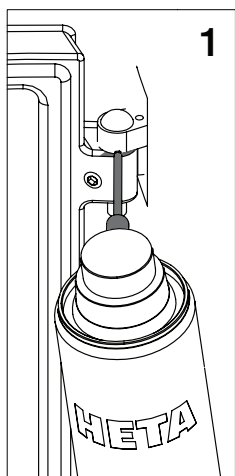
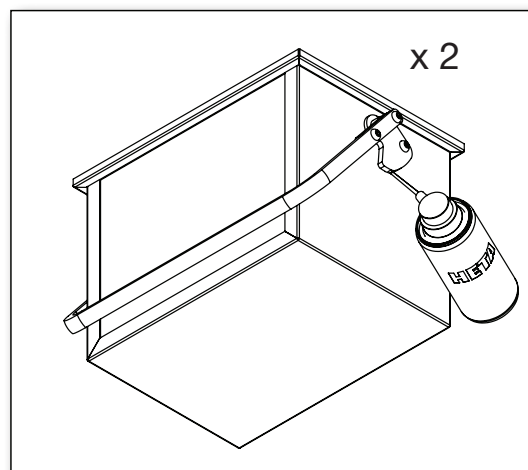
1.20 Smøring af ovnens bevægelige dele med grafit spray



Inden brug af grafit spray bør du afdække grundigt, så smøremidler kun påføres de bevægelige dele.

Afprøv altid grafit spraysen på en skjult overflade, så du sikrer dig, at dåsen doserer efter hensigten.

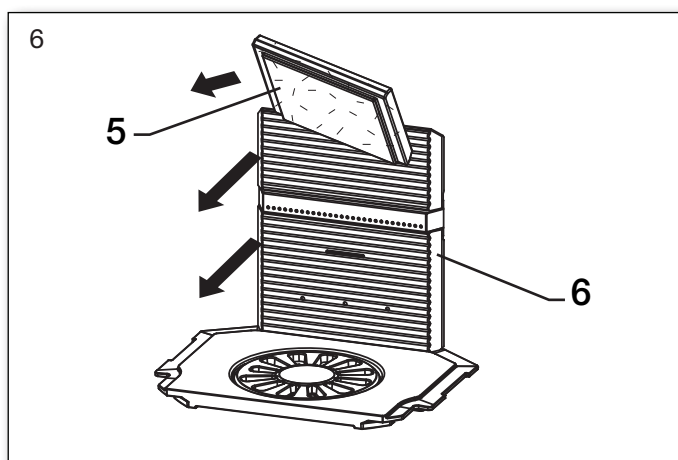
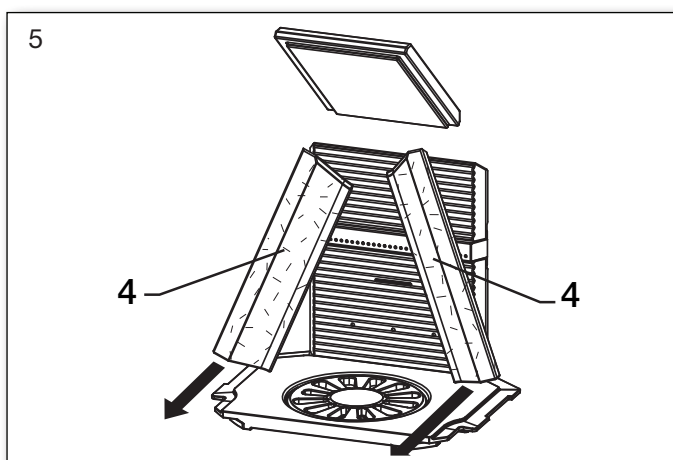
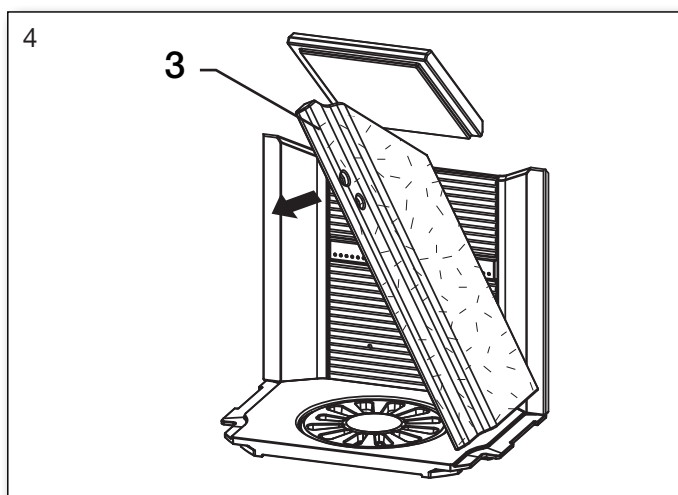
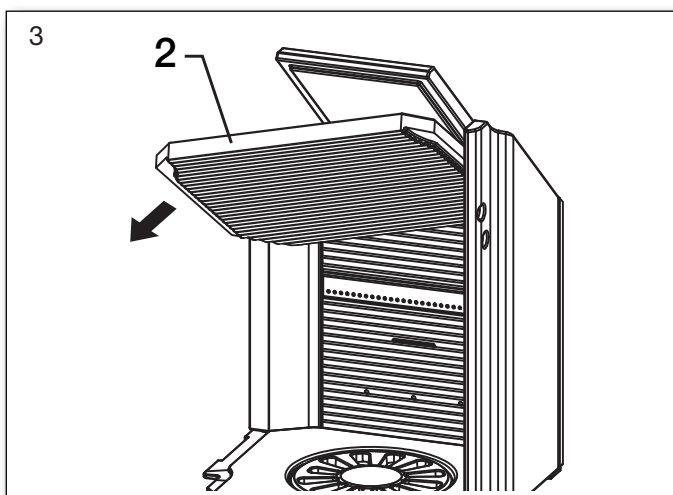
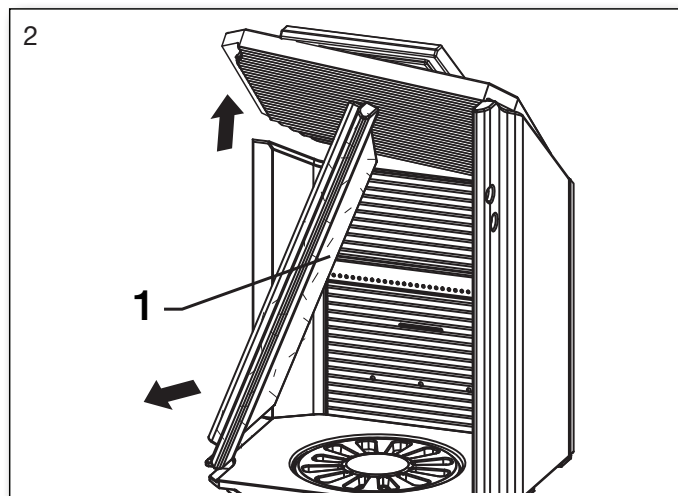
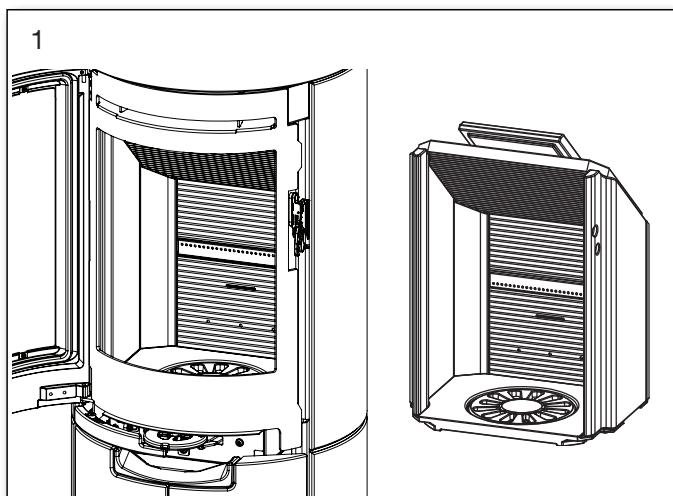
Grafit spray må kun anvendes på en kold ovn.



1.21 Rensning for sod efter skorstensfejning og evt. udskiftning af sten

Bemærk: Det kan være nødvendigt at rense/støvsuge bagstenens huller og luftkanal.

Rækkefølge for afmontering af sten.



Isættes i modsat rækkefølge. Start med fig. 6.

1.22 Ovndata tabel i h.t. EN 13240-afprøvning

Testet som fritstående ovn

Ovntype Brændeovn	Nominel røg- gas tempera- tur ved 20° C rumtem- peratur C°	Røg- studs mm	Luft- spjæld mm	Ind- fyrings- mæng- de kg	Træk min. mbar	Nominel ydelse kW	Virk- nings- grad %	Afstand fra ovn til brændbart materiale i mm			Vægt kg
								Ved siden af ovn Isoleret/ uisoleret (dS)	Bag ovn Isoleret/ uisoleret røgrør (dR)	Til møbler (dP)	
Scan-Line 910 920B-920S	251	ø150	ø100	1,52	0,10	6,8	83	400/425	50/75	1000	*

Middeltemperatur i røgstuds Scan-Line 910-920B-920S: 302° C

Scan-Line 920 B = Bageovn Scan-Line 920 S = Akkumulering

Ovne med glasfront på låge har samme vægt som ovne med almindelige låger.

* Scan-Line 910	* Scan-Line 920B	* Scan-Line 920S
Soapstone: 263 kg	Soapstone: 344 kg	Soapstone: 360 kg
Limestone: 227 kg	Limestone: 293 kg	Limestone: 306 kg
Greywood: 247 kg	Greywood: 320 kg	Greywood: 335 kg
		Incl. 1 sæt akkumuleringssten (25 kg)

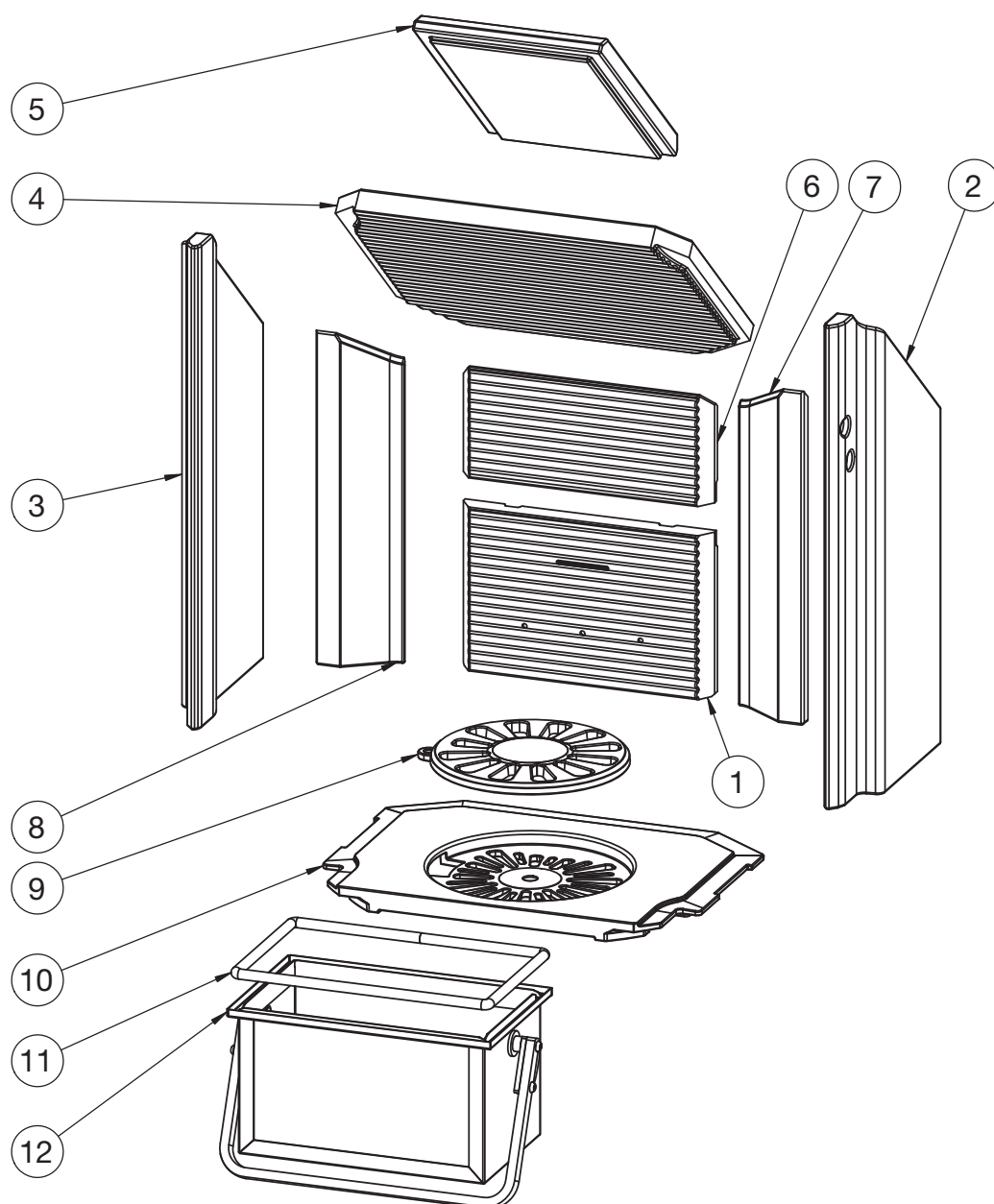
Den nominelle effekt er den effekt, som ovnen er afprøvet ved.

Afprøvning er foretaget med forbrændingsluften åben 31% for Scan-Line 910-920B-920S

Ovndata i h.t. norsk brandmur

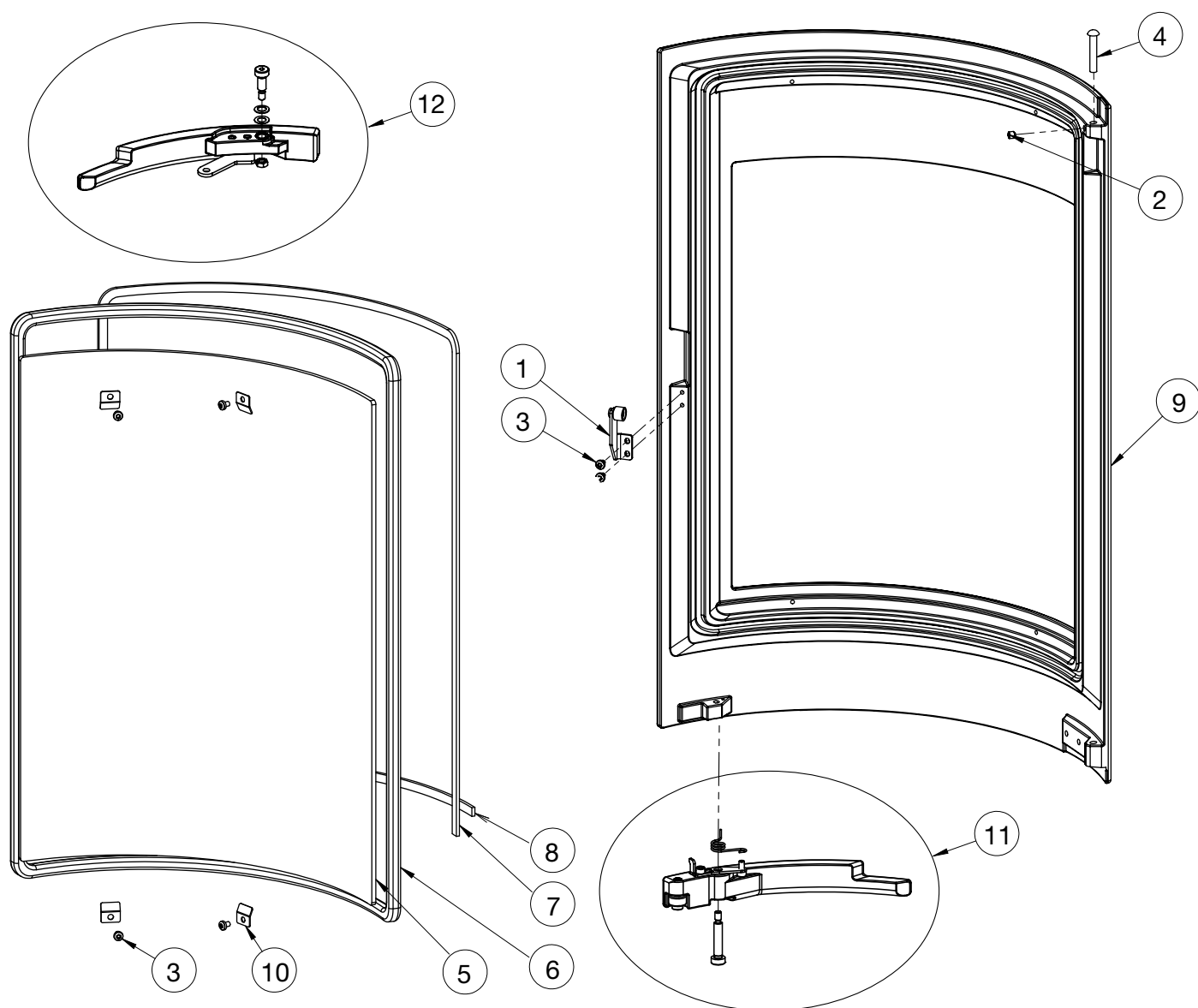
Ovntype Brændeovn	Norsk brandmur Afstand til brandmur med 108 mm mursten			
	Bag ovn uisoleret røgrør (dR)	Ved siden af ovn uisoleret røgrør (dS)	Længde på brandmur frem foran ovn (dL)	Længde på brandmur ved siden af ovn (dF)
Scan-Line 910-920B-920S	50	225	500	100

1.23 Reservedele - Indvendig brandkammer



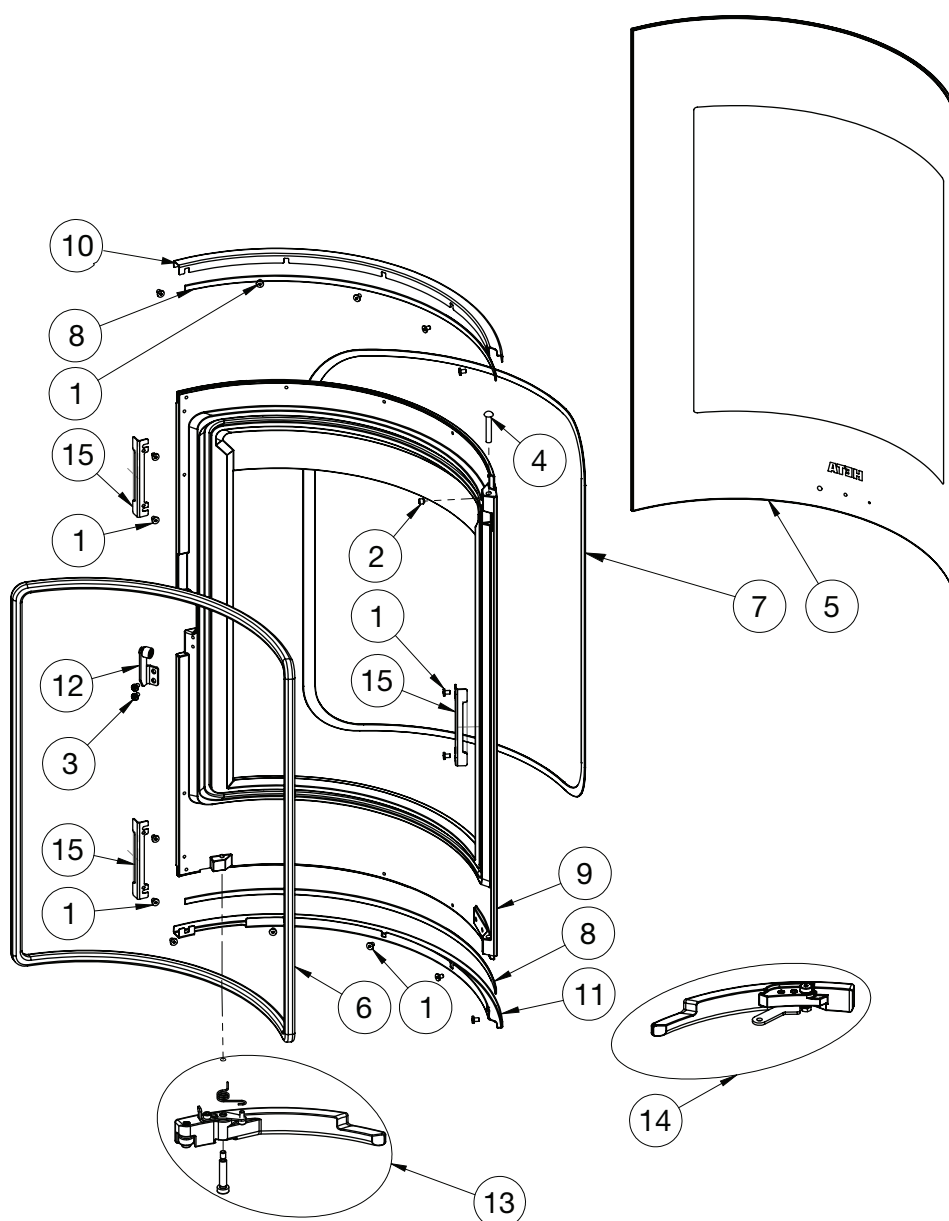
Pos. nr.	Vare nr.	Titel	Antal
1	0023-006028	Vermiculite, bag nederst	1
2	0023-006261	Vermiculite, side, højre	1
3	0023-006465	Vermiculite, side, venstre	1
4	0023-011495	Røgvender	1
5	0023-012044	Røgvender lille	1
6	0023-012060	Vermiculite bag øverst	1
7	0023-012061	Vermiculite bag højre	1
8	0023-012062	Vermiculite bag venstre	1
9	0030-0201	Rysterist, Ø195 mm	1
10	0030-006009	Bundrist	1
11	0023-3017	Pakning L = 850	1
12	4018-0053	Askespand	1

Reservedele - Indfyringslåge



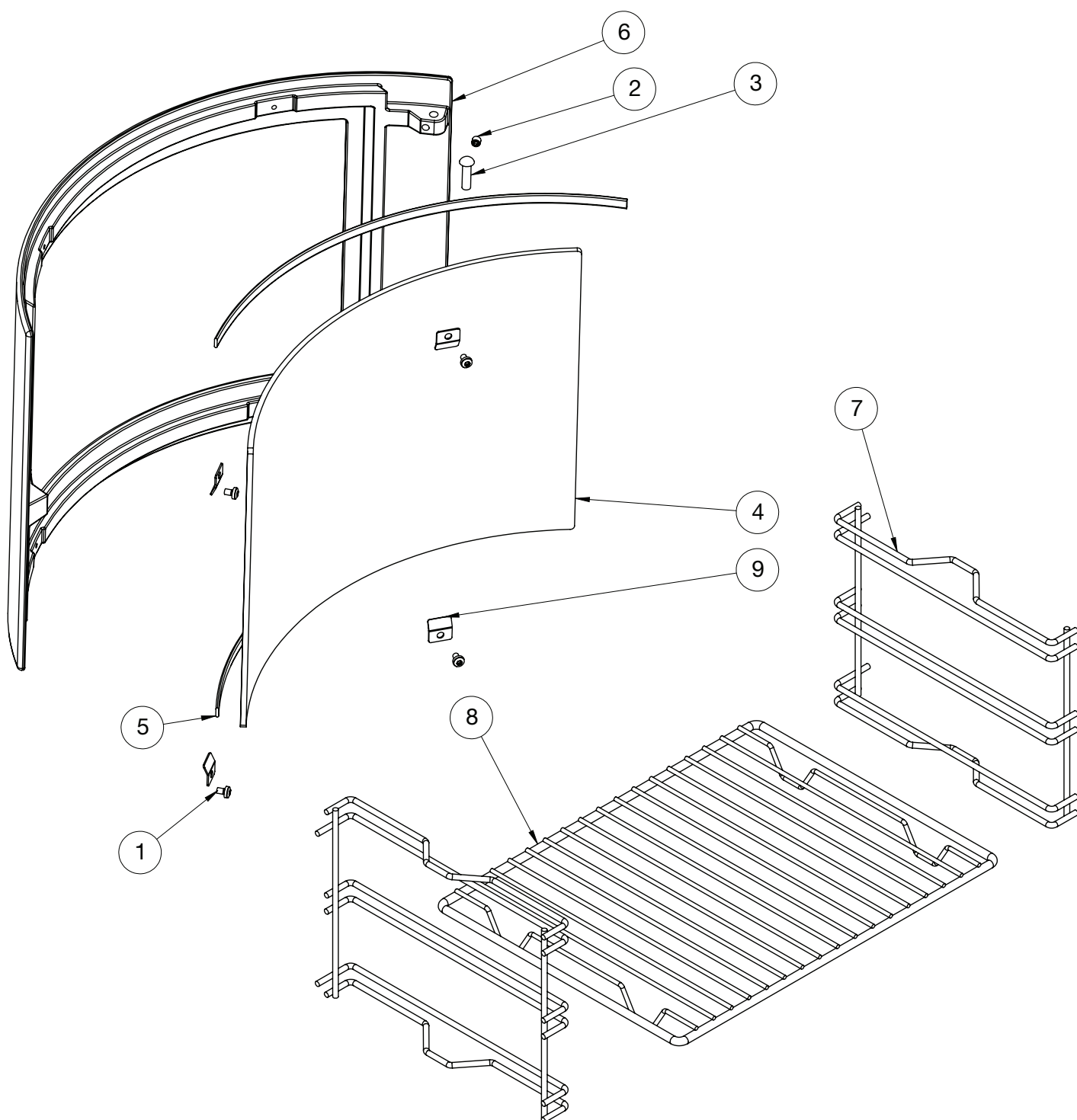
Pos. nr.	Vare nr.	Titel	Antal
1	6000-005970	Lukke rulle, komplet	1
2	0008-1002	M6x6 Hexagon socket set screw	1
3	0008-2304	M4x6 Hexalobular socket pan head	6
4	0008-9082	6x35 Round head rivet	1
5	0021-006404	Frontglas	1
6	0023-3008	Glassnor ø12 L = 1,84 m	1
7	0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb sort L = 1,3 m	1
8	0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb sort L = 0,36 m	1
9	0030-005956	Indfyringslåge. Støbt	1
10	1013-0432	Glasclips - lille - SL 500/800	4
11	6000-029635	Komplet håndtag for indfyringslåge Version 2	1
12	6000-027465	Komplet håndtag for rysterist	1

Reservedele - Glas frontlåde



Pos. nr.	Vare nr.	Titel	Antal
1	0008-0036	M4x6 Hexagon socket cap screw	16
2	0008-1002	M6x6 Hexagon socket set screw	1
3	0008-2304	M4x6 Hexalobular socket pan head screw	2
4	0008-9082	6x35 Round head rivet	1
5	0021-006557	Glas låge	1
6	0023-3008	Glassnor $\varnothing 12$ blød L = 1,84 m	1
7	0023-3010	Textilglassnor 6 mm, klæb, sort L = 1,75 m	1
8	0023-3013	3x8 Glasbånd L = 0,48 m	2
9	0030-008095	Låge, glas	1
10	1013-019522	Glasliste øverste, glasfront	1
11	1013-019564	Glasliste nederste, glasfront	1
12	6000-005970	Lukke rulle, komplet	1
13	6000-029639	Komplet håndtag indfyringslåge, glasfront, Version 2	1
14	6000-027465	Komplet håndtag for rysterist	1
15	1013-027825	Stopbeslag til glasfront	3

Reservedele - Bageovnslåge



Pos. nr.	Vare nr.	Titel	Antal
1	0008-0036	M4x6 med lav hoved	4
2	0008-1002	Pinolskrue	2
3	0008-018935	Rundhoved nittestål	2
4	0021-020355	Glas	1
5	0023-3010	Textilglas snor	
		6 mm. sort med klæb L=0,36 m	2
6	0030-019579	Bageovnslåge	1
7	0050-0301	Sideskinne til bageovn	2
8	0050-0302	Bagerist	1
9	1013-0432	Glasclips	4

Indhold opstillingsvejledning

2.	Opstillingsvejledning	21
2.1	Afstandsbestemmelser	21
2.2	Gulvmateriale	21
2.3	Skorstenstilslutning	21
2.4	Forbrændingsluft	22
2.5	Målskitser	22-23
2.6	Montering af sten	24-35
2.7	Lågestop placering.....	36
2.8	Ekstern friskluft - bagud eller gennem gulv.....	36
2.9	Sikkerhedsafstande.....	29
	EU Overensstemmelseserklæring	37

HUSK

Installation af ovnen og skorsten, skal overholde lokale bestemmelser, herunder dem, der henviser til nationale og europæiske standarder.

2. Opstillingsvejledning

Ovnene skal altid opstilles i henhold til nationale, europæiske og evt. lokale regler. Man skal følge de lokale bestemmelser med hensyn til opstilling af skorsten og tilslutning til skorsten. Vi anbefaler, at du lader en professionel Heta forhandler opstille ovnen, alternativt kan du spørge den lokale skorstensfejer til råds inden opstilling. Vær opmærksom på, at det altid er ejeren selv, der har ansvaret for, at gældende regler er overholdt.

En moderne og effektiv ovn stiller grundet den høje virkningsgrad store krav til skorstenen. Det kan i visse tilfælde derfor være nødvendigt at forbedre eller helt udskifte denne.

Husk

1. Sørg altid for fri adgang til evt. renseløkke i skorsten.
2. Sørg altid for rigelig frisk luft til rummet.
3. Bemærk at evt. udsugningsventilatorer som kører i samme rum som ovnen kan bevirke at skorstenstrækket bliver for svagt, hvilket kan medføre at ovnen ikke brænder optimalt. Endvidere kan det medføre, at der kan komme røg ud af ovnen, når fyrlågen åbnes.
4. Eventuelle luftrister må ikke kunne tildækkes.

2.1 Afstandsbestemmelser

Der skelnes mellem installation op til brændbar væg eller ikke brændbar væg. Hvis væggen er af ikke brændbart materiale, kan ovnen i princippet placeres helt op imod den.

Vi anbefaler dog minimum 5 cm af hensyn til rengøring bag ovnen.

Minimums afstande til brændbart materiale fremgår af typeskiltet og tabellen på side 15.

2.2 Gulvmateriale

Du skal sikre dig, at gulvet kan bære vægten af ovnen og evt. en topmonteret stålskorsten.

Foran brændeovnen skal underlaget bestå af ikke brændbart materiale, f. eks. stålplade, et flise- eller klinkegulv. Størrelsen på det ikke brændbare underlag, skal følge de gældende nationale og lokale regler, og skal sikre mod evt. følgevirkninger af gløder, der kan falde ud af ovnen.

Vær særlig opmærksom på afstand til brændbart gulv, der også er gældende, selv om der er lagt en stål- eller glasplade på gulvet.

Afstande se ovntabel side 15.

2.3 Skorstenstilslutning

Skorstenens lysning skal følge de nationale og lokale bestemmelser.

Lysningsarealet bør dog ikke være mindre end 175 cm², svarende til en diameter på ø150 mm.

Hvis der monteres spjæld i røgrøret, skal der i lukket stilling være en fri åbning på min. 20 cm².

Hvis de lokale bestemmelser tillader det, kan der tilsluttes to lukkede ildsteder til samme skorsten. Man skal dog være opmærksom på lokale krav til afstanden mellem de to tilslutninger.

Brændeovnen må aldrig tilsluttes en skorsten, hvor der er tilsluttet et gasfyr.

En effektiv brændeovn stiller store krav til skorstenen.

Lad derfor din skorstensfejer vurdere din skorsten.



Tilslutning til muret skorsten

Murbøsning fastmures i skorsten og røgrør føres ind i denne.

Murbøsning eller røgrør må ikke føres ind i selve skorstenslysningen, men kun til den indvendige side af skorstenslysningen, da skorstensfejeren skal kunne feje denne.

Samling mellem murbøsning og røgrør samt evt. gennemføring til isat/eftermonteret skorstensføring tættes med ildfast materiale, som varmemørtel eller pakningssnor. Heta A/S gør opmærksom på, at det er af yderste vigtighed, at dette er gjort korrekt med helt tætte samlinger. Som nævnt tidligere anbefaler vi, at opstilling og montering overlades til en professionel Heta forhandler.

Tilslutning til stålskorsten

Ved montering fra topafgang pejseindsats direkte til stålskorsten, anbefales det at lade skorstensrøret gå inden i røgstudsen, således at evt. sod og kondens ledes ind i ovnen i stedet for udvendig på ovnen.

Ved opstilling hvor skorstenen føres op gennem loftet, skal nationale og lokale regler følges mht. afstande til brændbart materiale.

Det er vigtigt at skorsten monteres med tagbæring, så ovnens topplade ikke bærer skorstenen (stor vægt kan evt. medføre skader på ovnen).

2.4 Forbrændingsluft

Brændeovnen er godkendt som rumluftafhængig brændeovn iht. EN 13240.

Brændeovnen får den samlede forbrændingsluft fra opstillingsrummet.

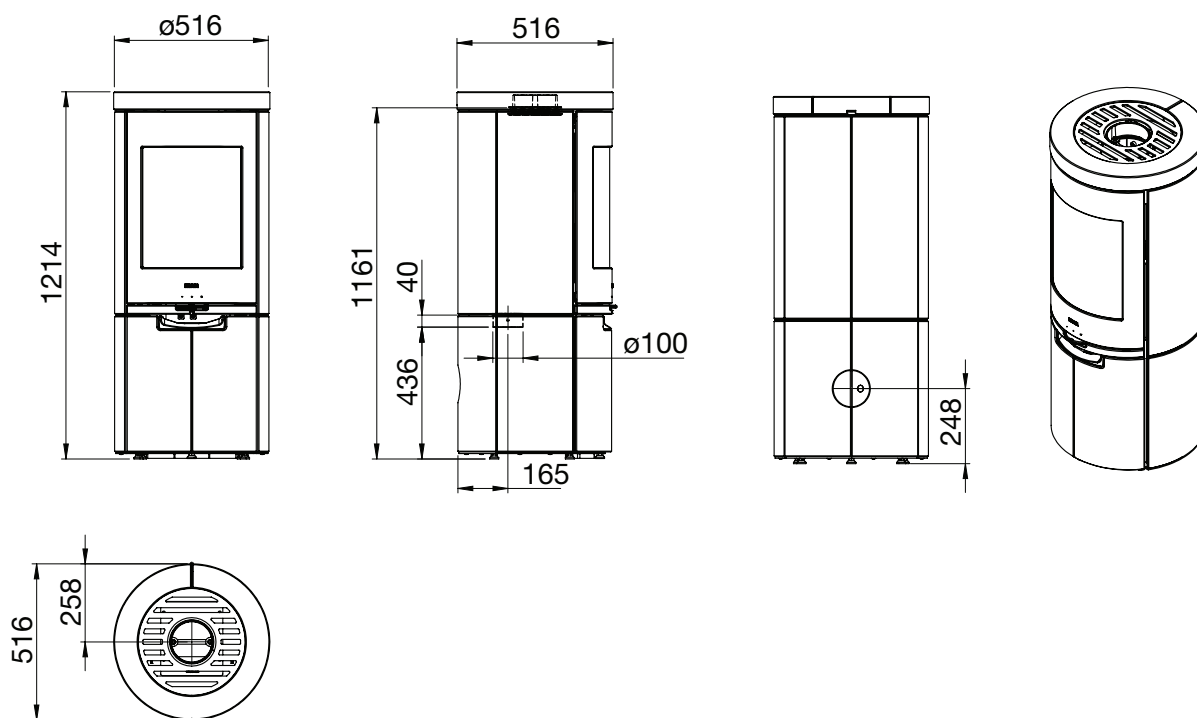
Du har dog mulighed for at tilføre brændeovnen ekstern forbrændingsluft. Der kan tilsluttes en tæt lufttilførsel til brændeovnens luftindsugningsstudser.

I den sammenhæng skal følgende punkter overholdes:

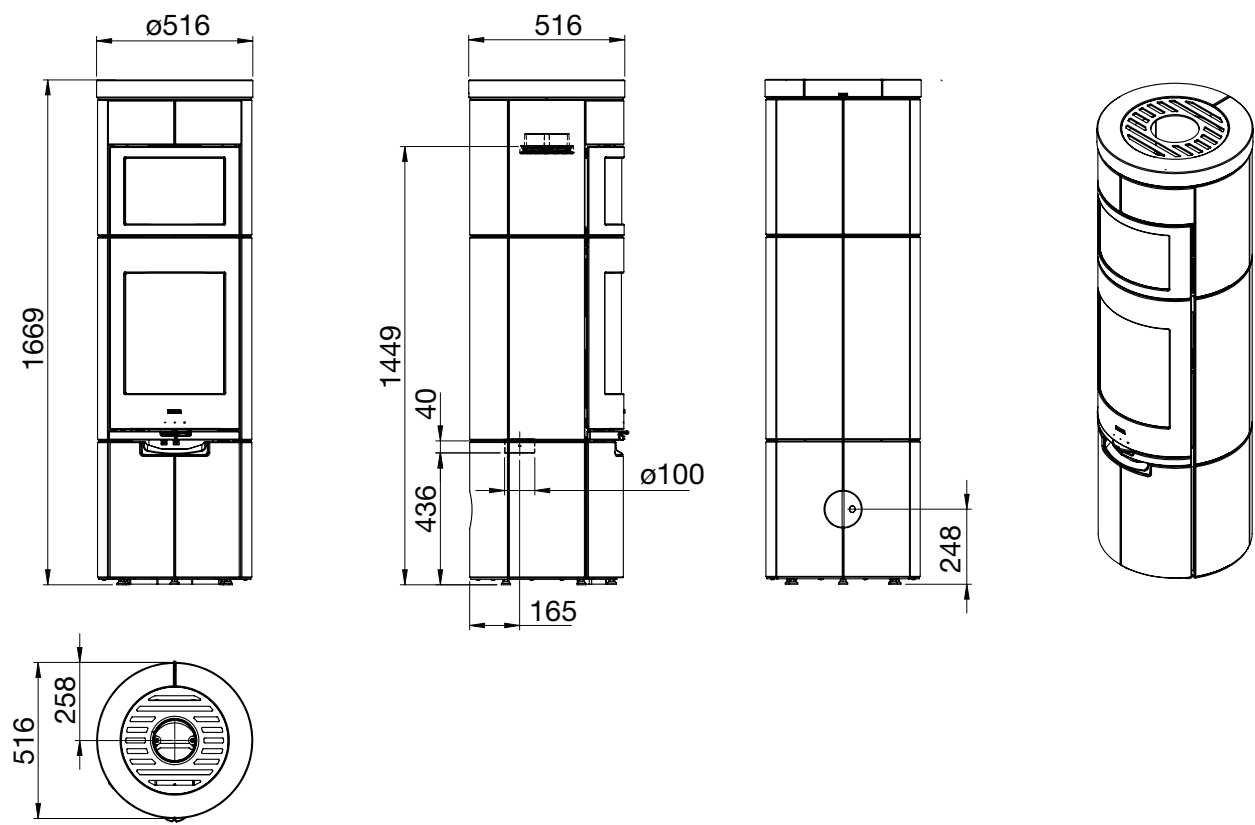
- Der må kun anvendes godkendte materialer fra ventilationsteknikken til lufttilførselskanalen.
- Lufttilførselsledningen skal udføres fagligt korrekt og isoleres mod dannelse af kondensvand. Ledningens og spærregitterets tværsnit skal være mindst 78 cm².
- Hvis ledningen fører ud i det fri, skal du især være opmærksom på, at spærregitteret udstyres med en egnet vindbeskyttelse. Der må heller ikke være fare for tilstopning pga. løv o.l.
- Ovnens er testet med 3 bøjninger og 3 m rør ved ekstern friskluft tilslutning.

2.5 Målskitser

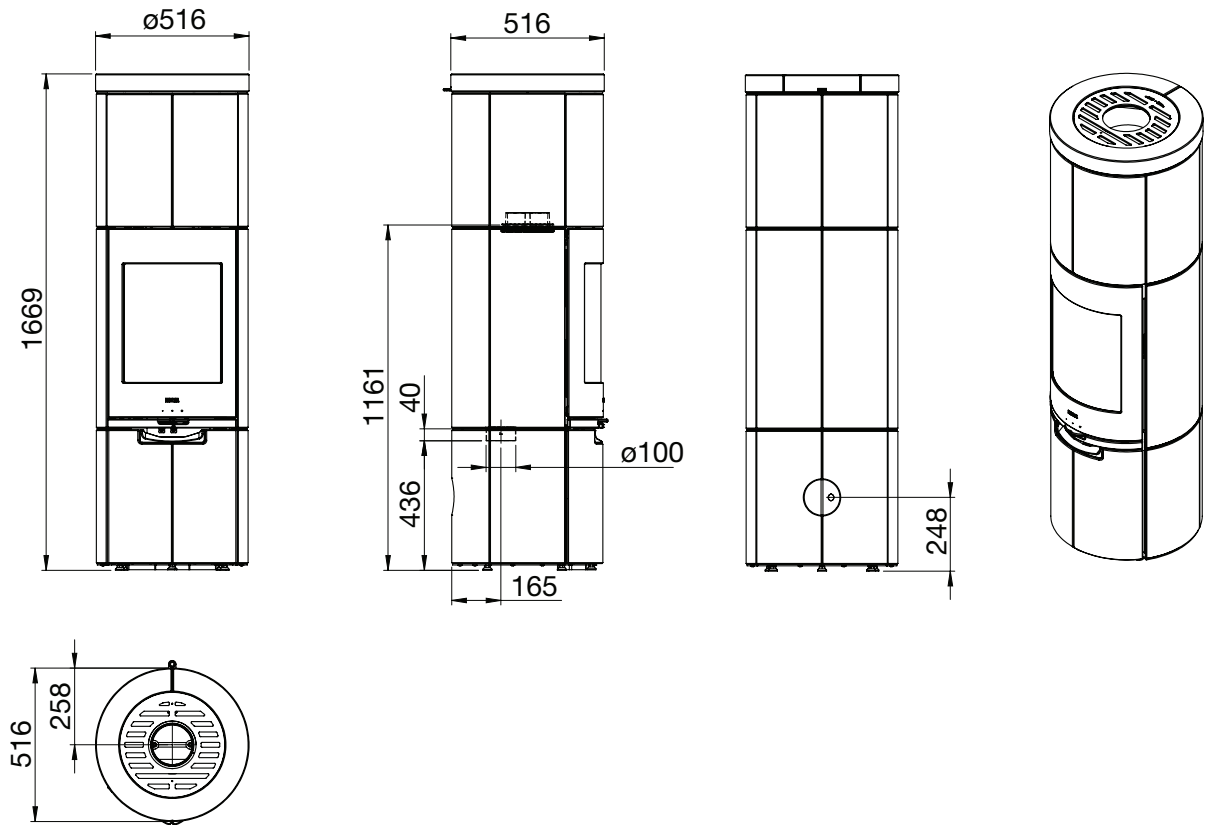
Scan-Line 910



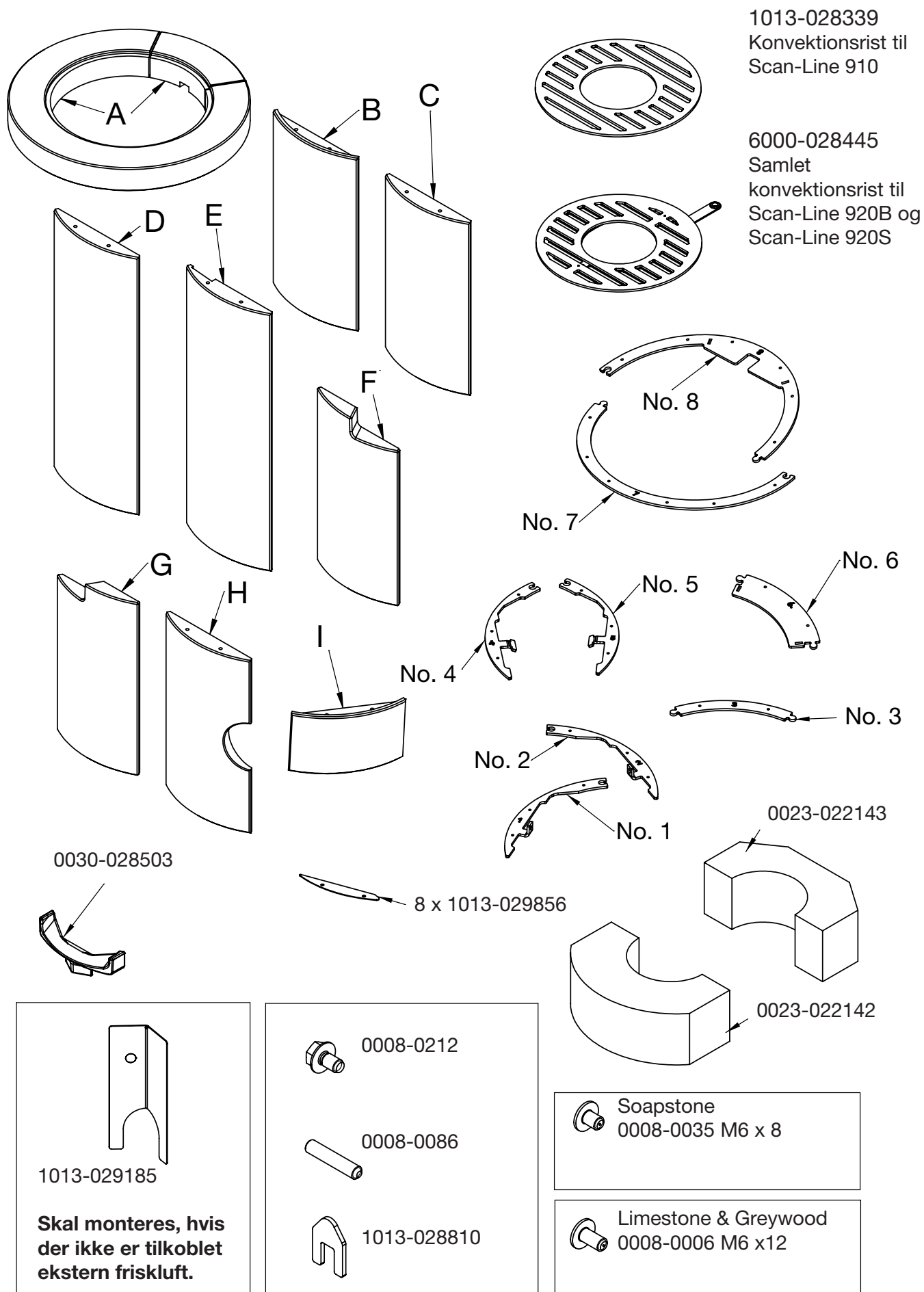
Scan-Line 920B



Scan-Line 920S



Sten oversigt



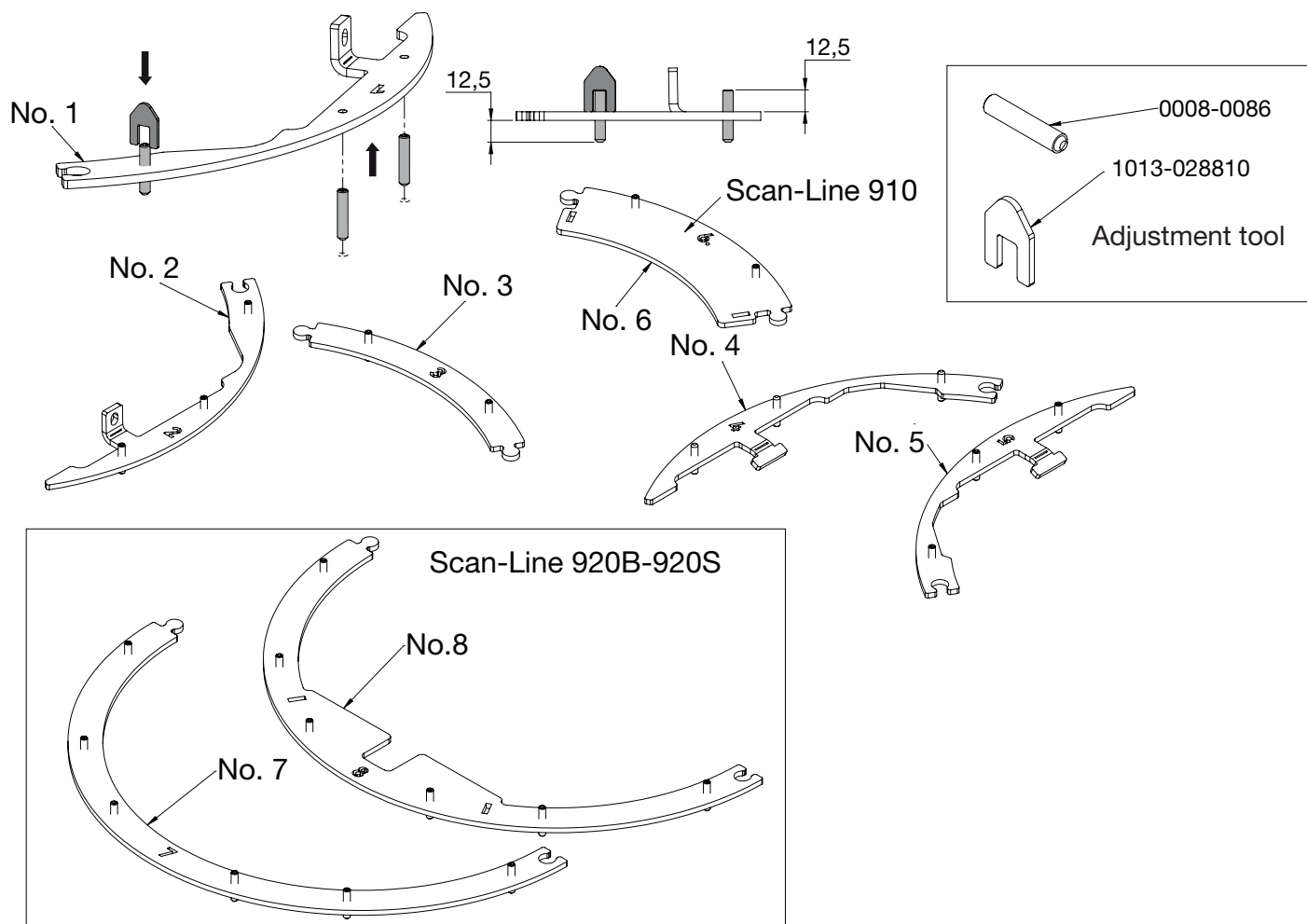
Sten oversigt Limestone / Greywood

	Lime stone	Greywood			
	Item No.	Item No.	910	920B	920S
A	0023-029443	0023-029833	1	1	1
B	0023-029440	0023-029830	X	X	2
C	0023-029438	0023-029828	2	6	6
D	0023-029439	0023-029829	2	2	2
E	0023-029441	0023-029831	2	2	2
F	0023-029437	0023-029827	1	1	1
G	0023-029436	0023-029826	1	1	1
H	0023-029442	0023-029832	2	2	2
I	0023-029444	0023-029834	X	2	X
No. 1	1013-028321	1013-028321	1	1	1
No. 2	1013-028425	1013-028425	1	1	1
No. 3	1013-028334	1013-028334	1	2	2
No. 4	1013-028508	1013-028508	1	1	1
No. 5	1013-028435	1013-028435	1	1	1
No. 6	1013-029813	1013-029813	1	X	X
No. 7	1013-028323	1013-028323	X	1	1
No. 8	1013-029812	1013-029812	X	1	1
0008-0212	M6 x 10	M6 x 10	3	3	3
0008-0006	M6 x 12	M6 x 12	8	8	8
0008-0086	M6 x 30	M6 x 30	16	28	28
0023-022142	Accumulation stone	Accumulation stone	X	X	1
0023-022143	Accumulation stone	Accumulation stone	X	X	1
0030-028503	Handle for drawer	Handle for drawer	1	1	1
1013-028810	Adjustment tool	Adjustment tool	1	1	1
1013-028339	Convection	Convection	1	X	X
1013-029185	Cover for fresh air	Cover for fresh air	1	1	1
1013-029856	Adjustment plate	Adjustment plate	X	8	8
6000-028445	Adjustable convection	Adjustable convection	X	1	1

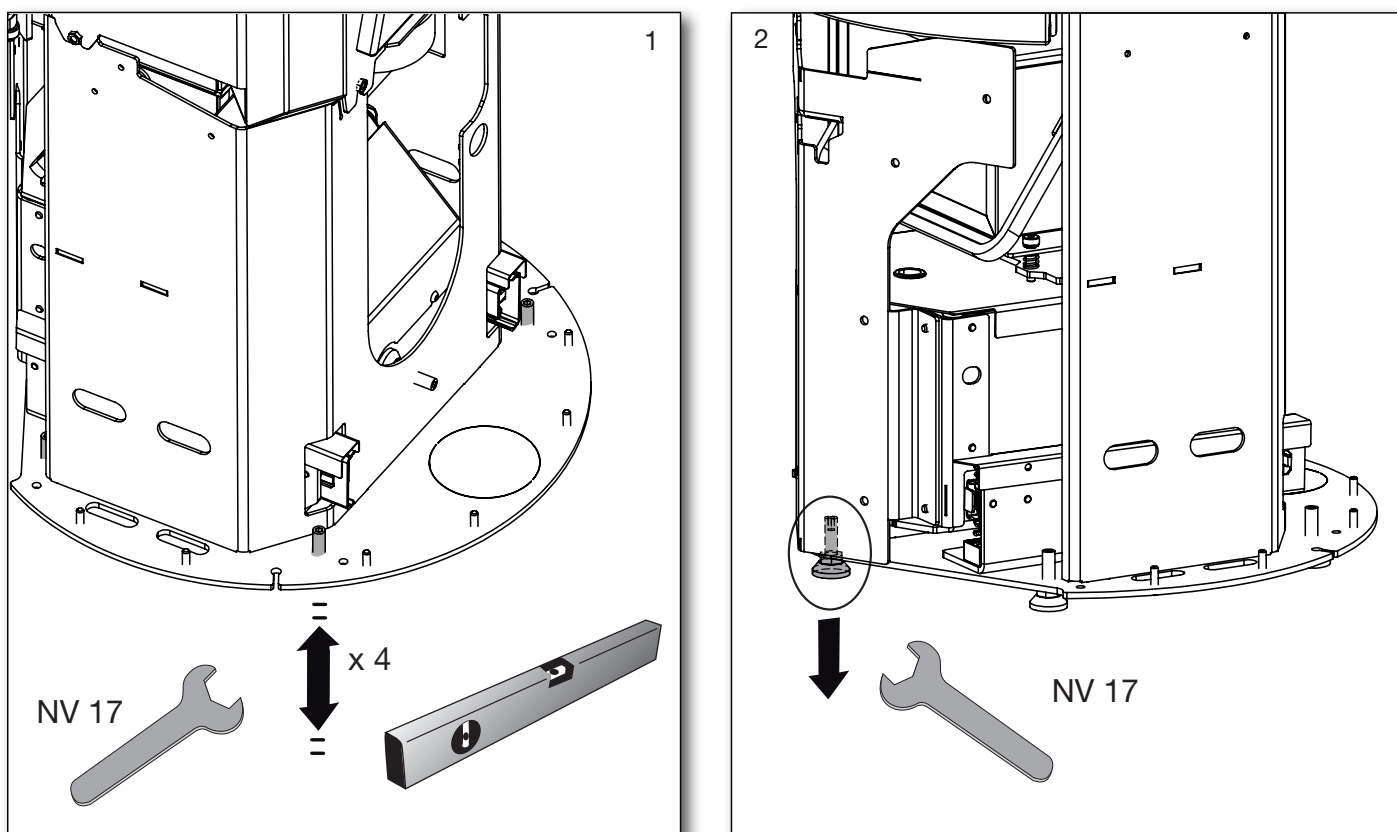
Sten oversigt Soapstone

	Soap Stone			
	Item No.	910	920B	920S
A	0023-028432	1	1	1
B	0023-028322	X	X	2
C	0023-028316	2	6	6
D	0023-028317	2	2	2
E	0023-028329	2	2	2
F	0023-028315	1	1	1
G	0023-028312	1	1	1
H	0023-028332	2	2	2
I	0023-028438	X	2	X
No. 1	1013-028321	1	1	1
No. 2	1013-028425	1	1	1
No. 3	1013-028334	1	2	2
No. 4	1013-028508	1	1	1
No. 5	1013-028435	1	1	1
No. 6	1013-029813	1	X	X
No. 7	1013-028323	X	1	1
No. 8	1013-029812	X	1	1
0008-0035	M6 x 8	8	8	8
0008-0212	M6 x 10	3	3	3
0008-0086	M6 x 30	16	28	28
0023-022142	Accumulation stone	X	X	1
0023-022143	Accumulation stone	X	X	1
0030-028503	Handle for drawer	1	1	1
1013-028810	Adjustment tool	1	1	1
1013-028339	Convection	1	X	X
1013-029185	Cover for fresh air	1	1	1
1013-029856	Adjustment plate	X	8	8
6000-028445	Adjustable convection	X	1	1

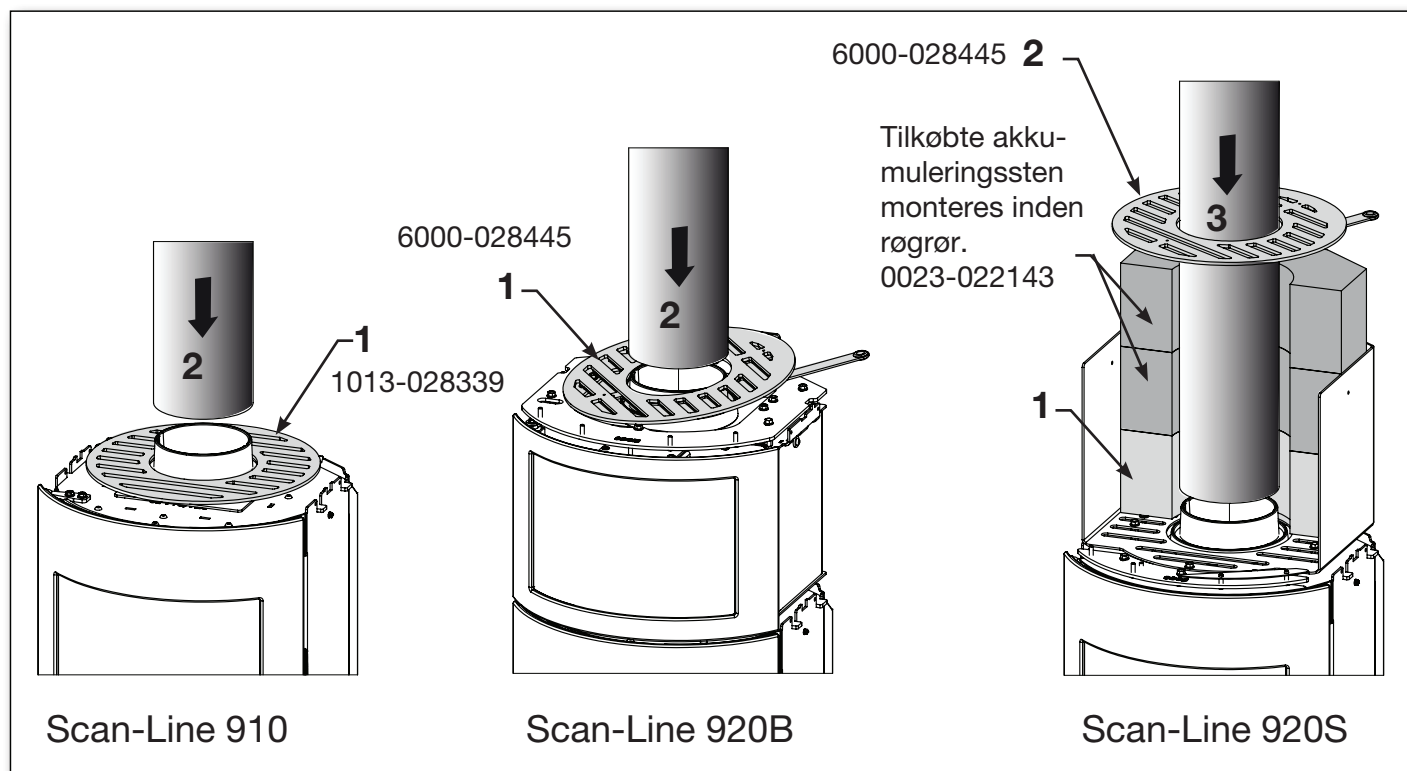
Samling af ringe



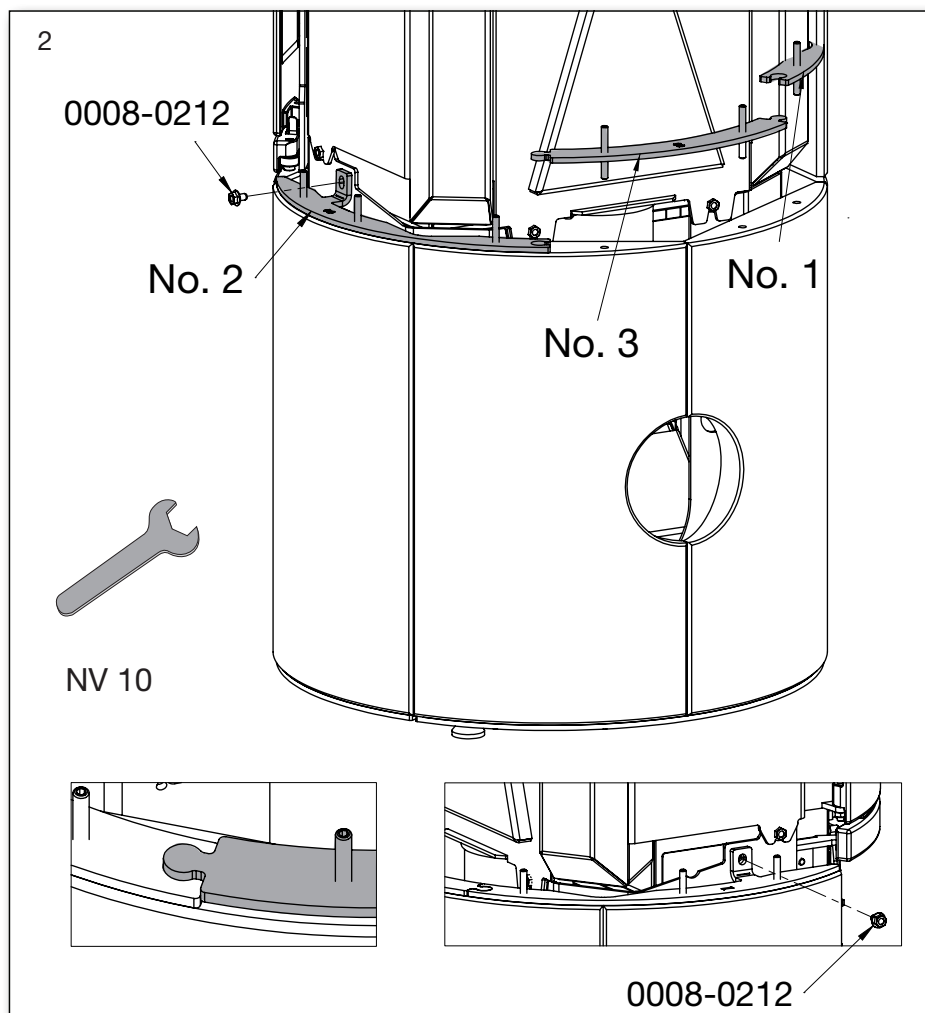
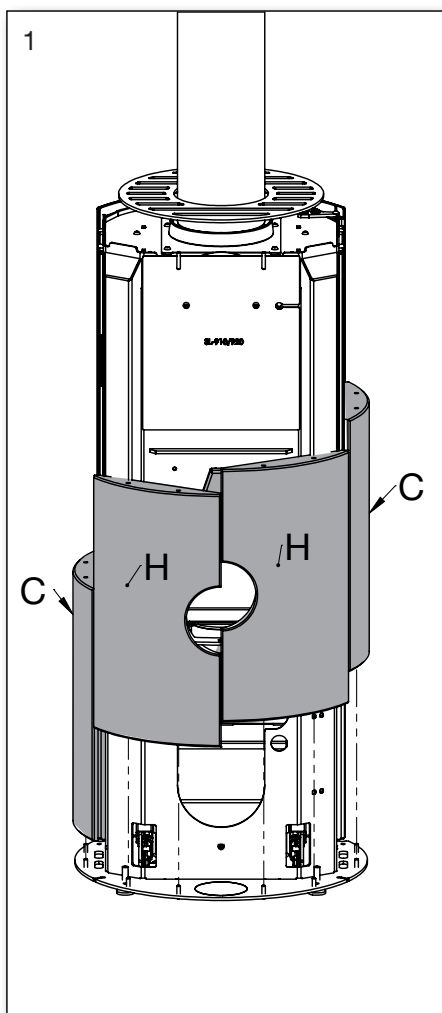
Opstilling i vater



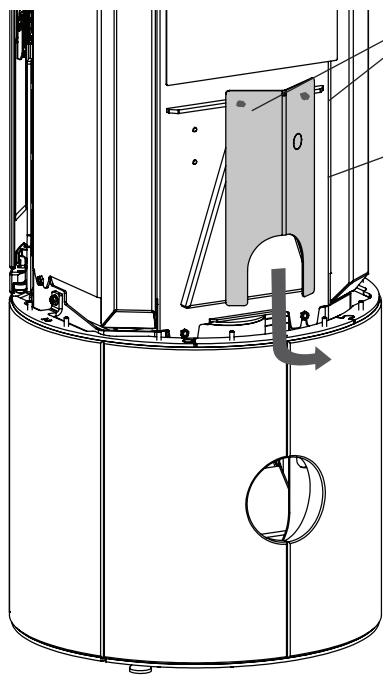
Montering af røgrør



Montering af sten



Montering af dæksel for friskluft

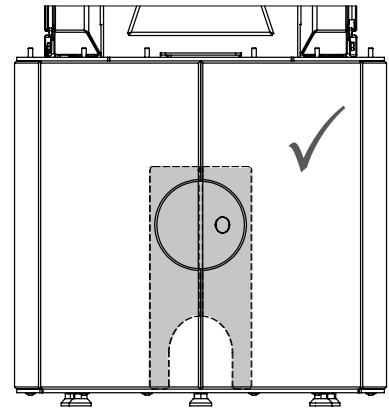


Silikone til fastholdelse af dæksel mod sten.

Dæksel 1013-029185



skal monteres, hvis ovnen ikke har tilkoblet ekstern friskluft.

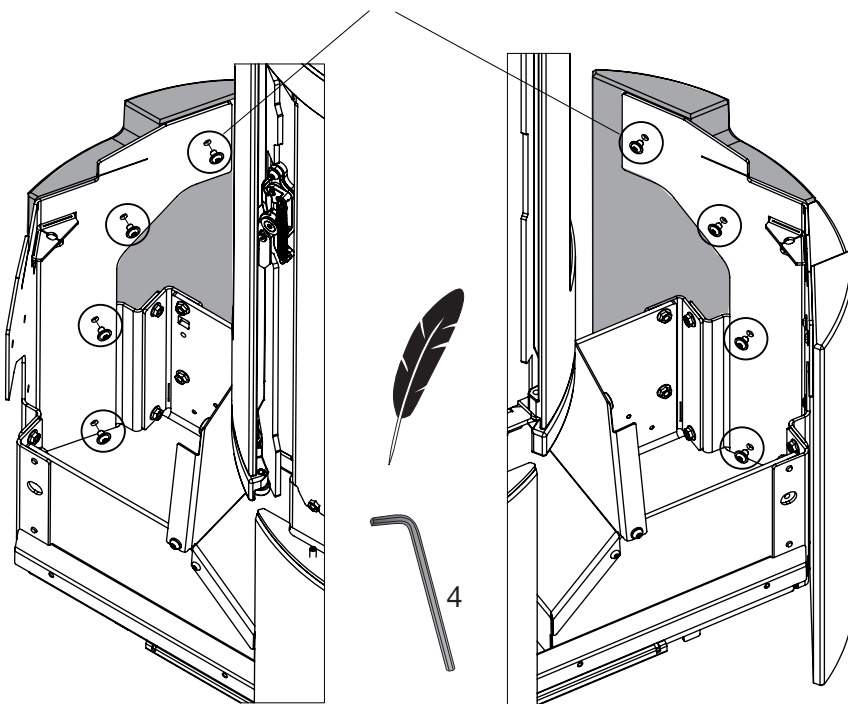


Montering af sten på skuffe

1

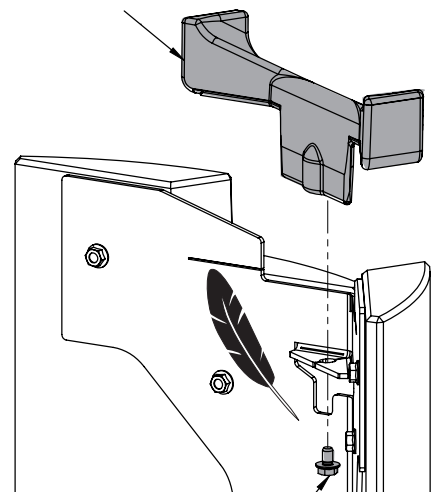
Soapstone
8 x 0008-0035 M6 x 8

Limestone / Greywood
8 x 0008-0006 M6 x 812



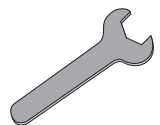
2

0030-028402

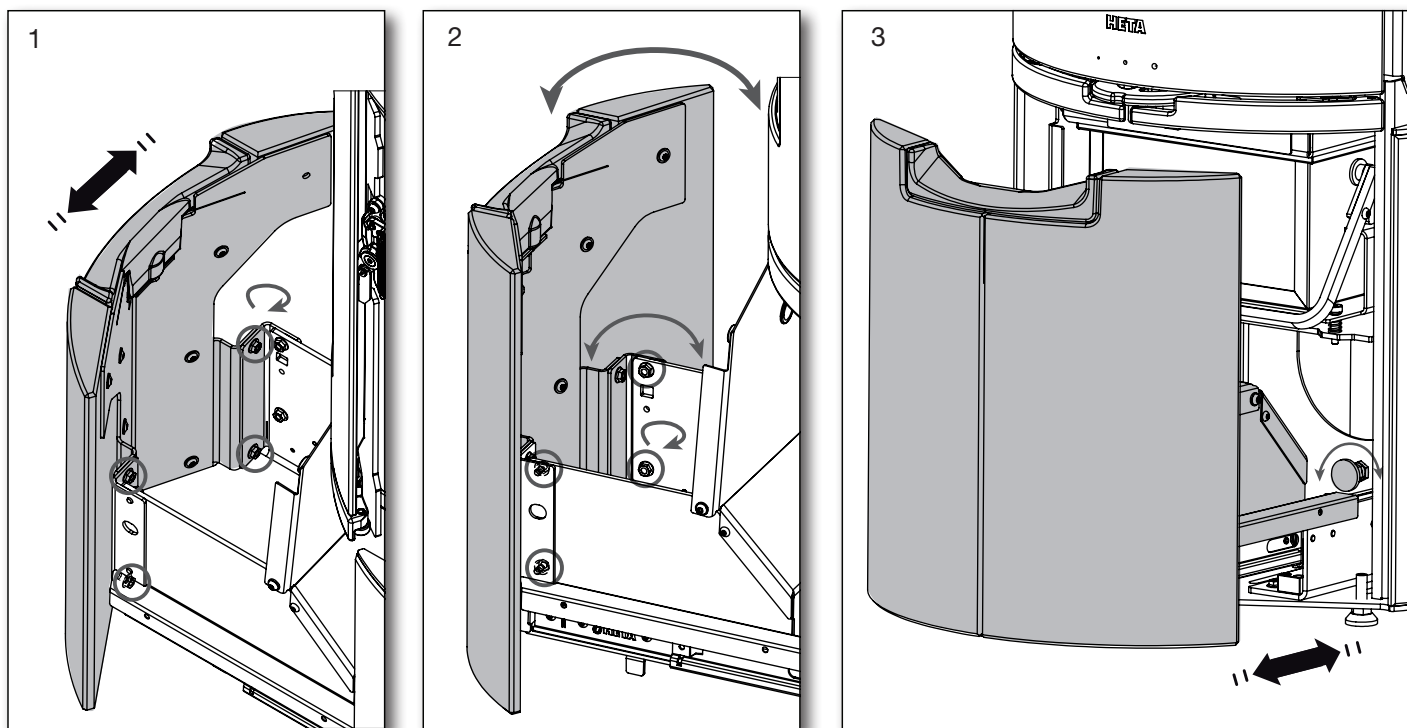


0008-0212

NV 10

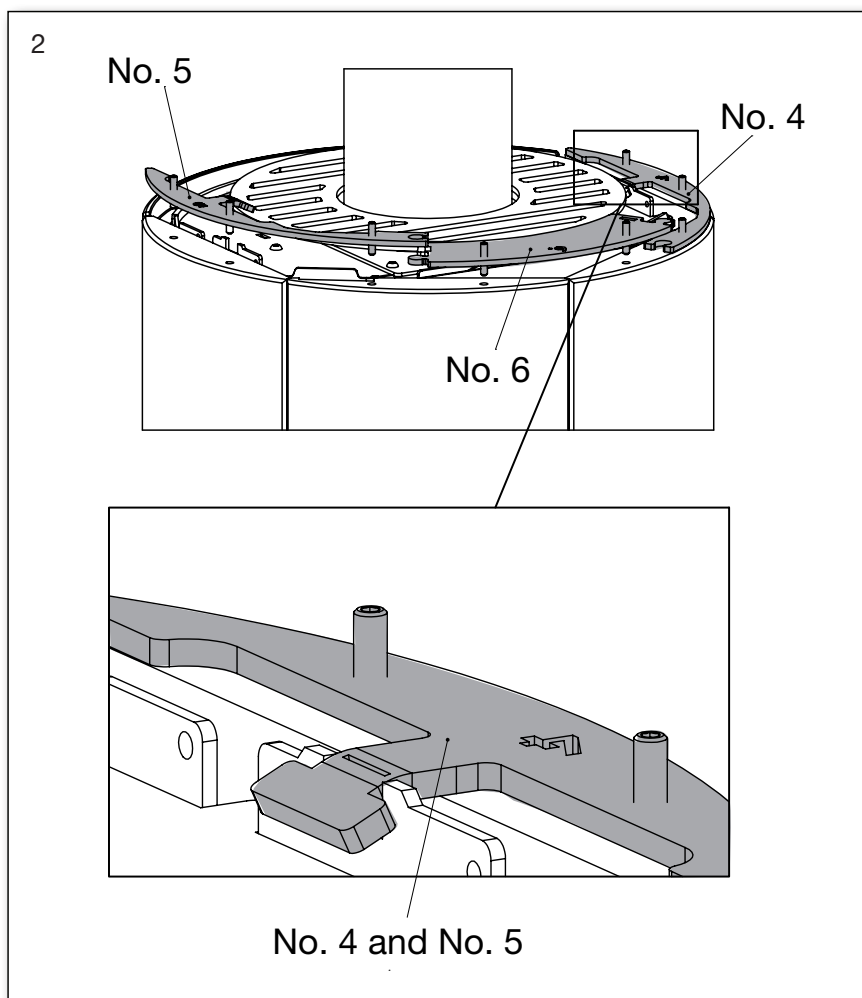
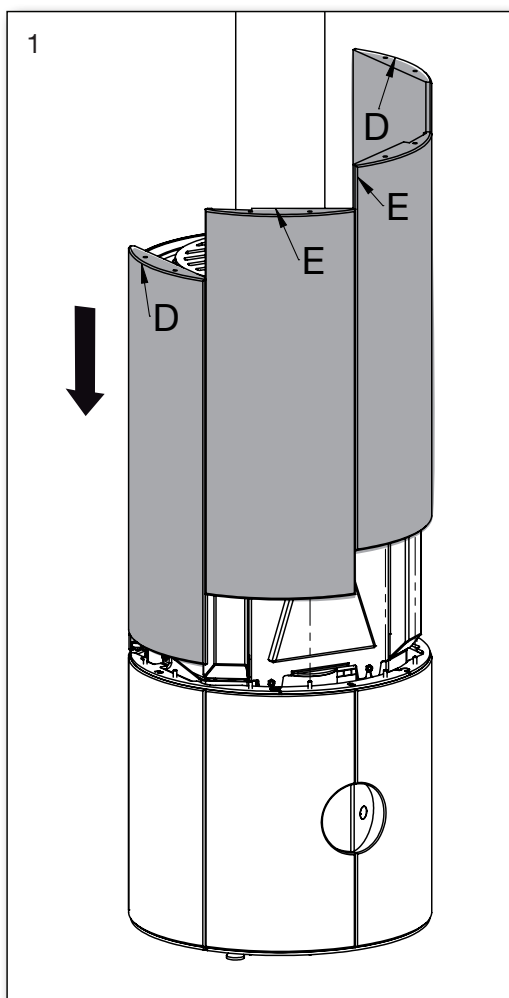


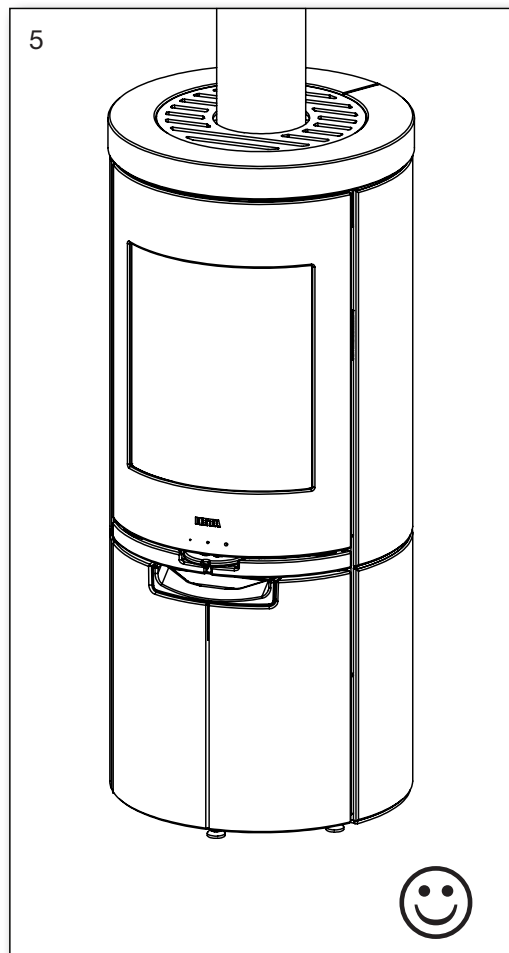
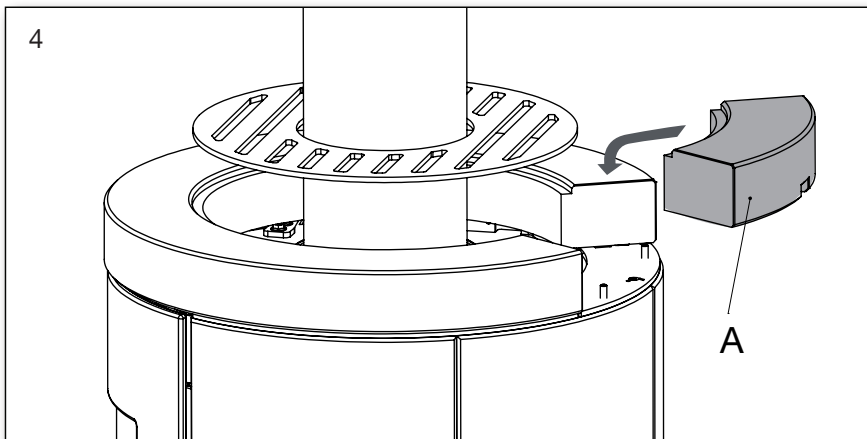
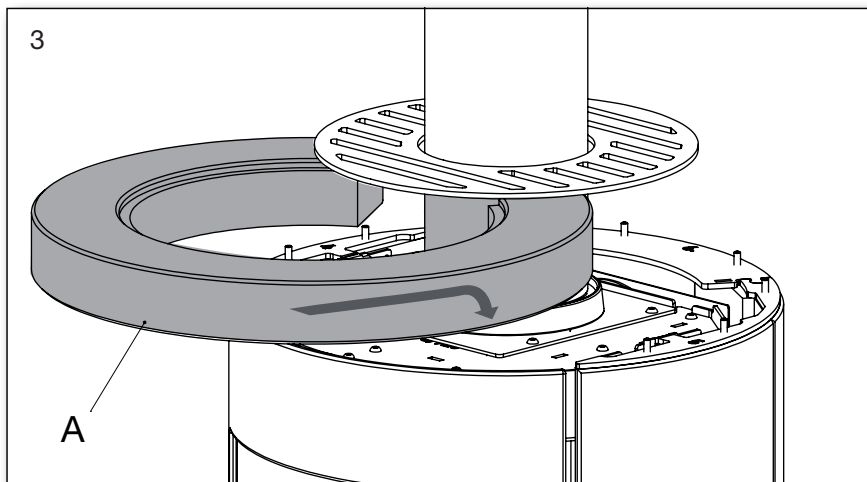
Justeringsmuligheder af skuffen



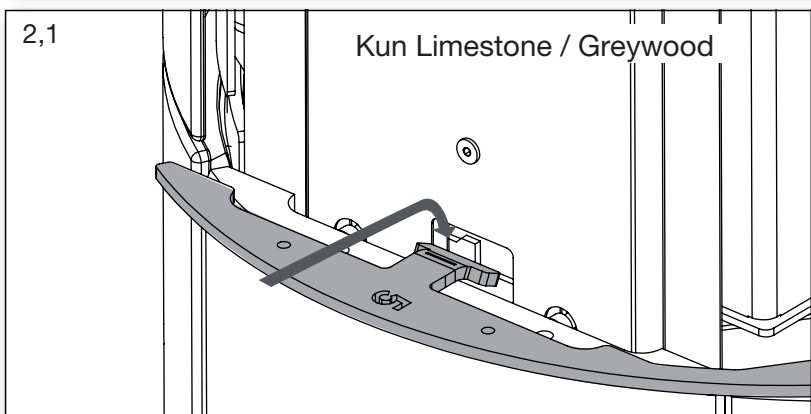
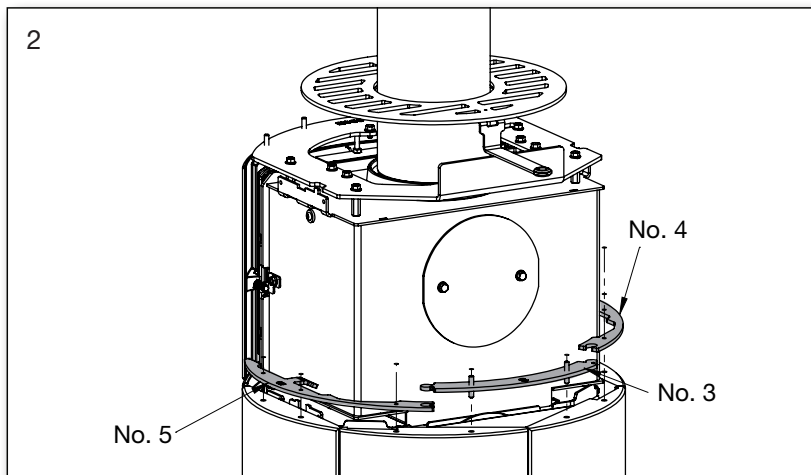
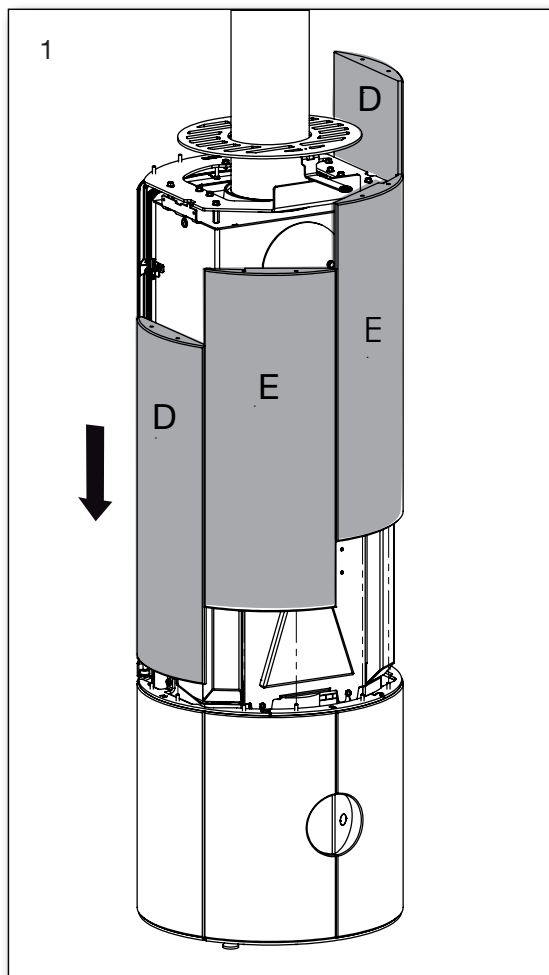
Scan-Line 910

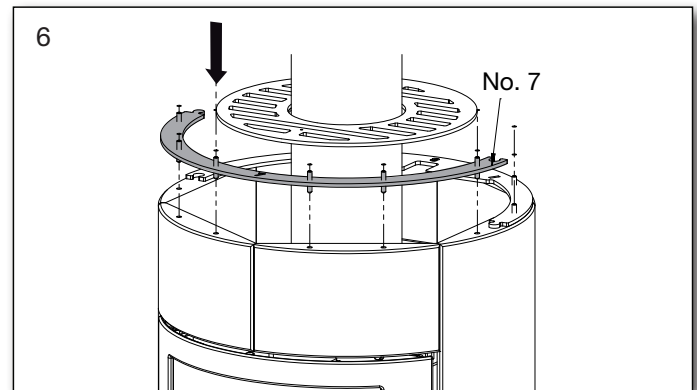
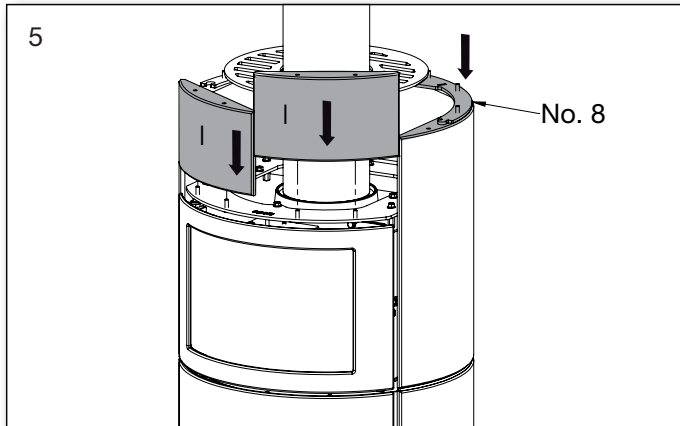
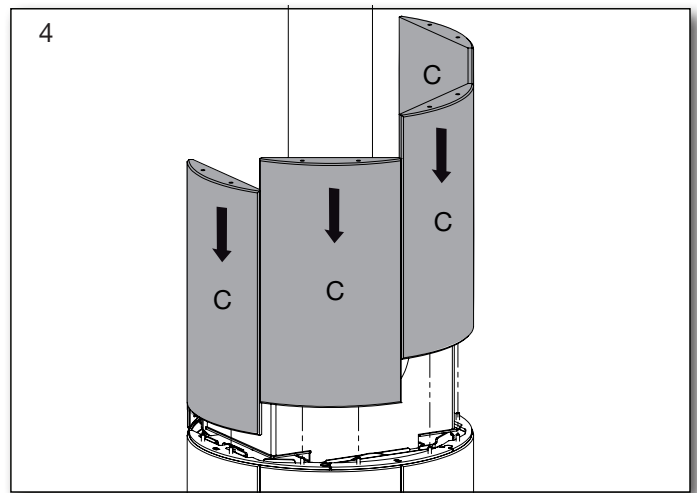
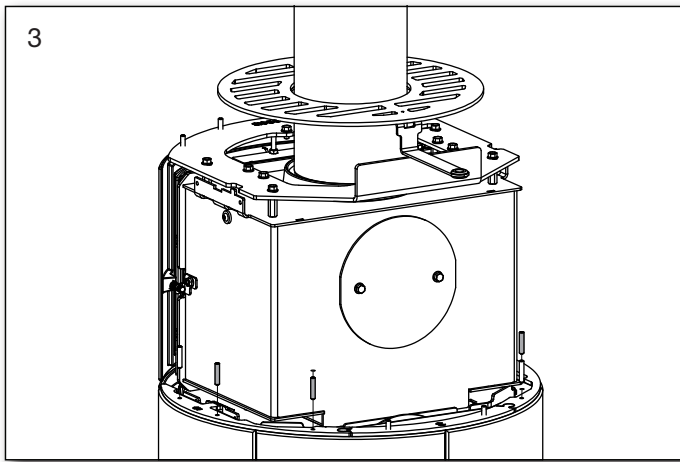
Montering af anden række sten



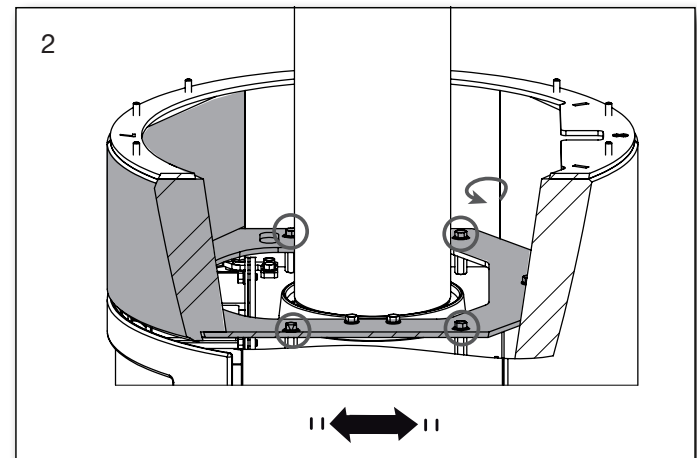
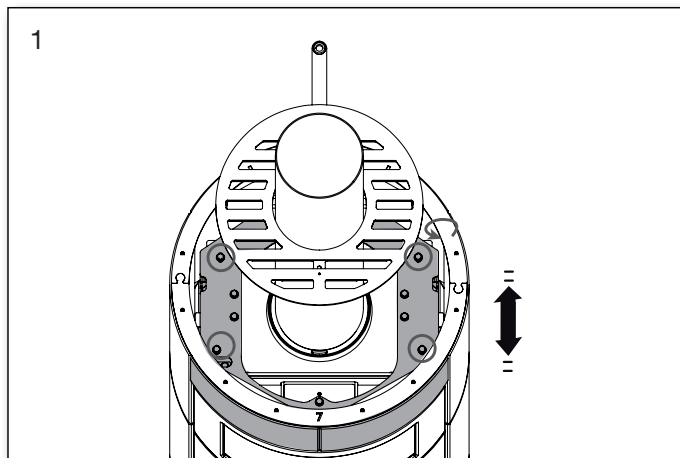


Scan-Line 920B Montering af anden række sten

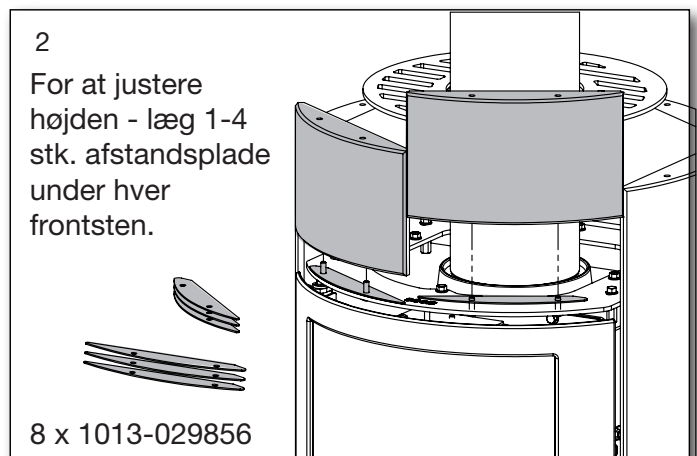
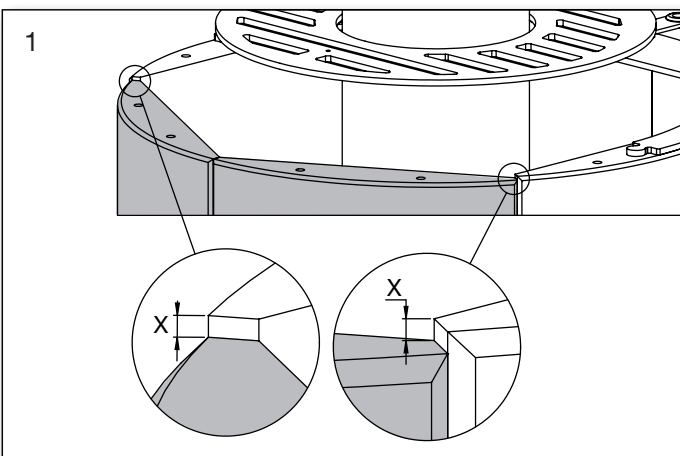


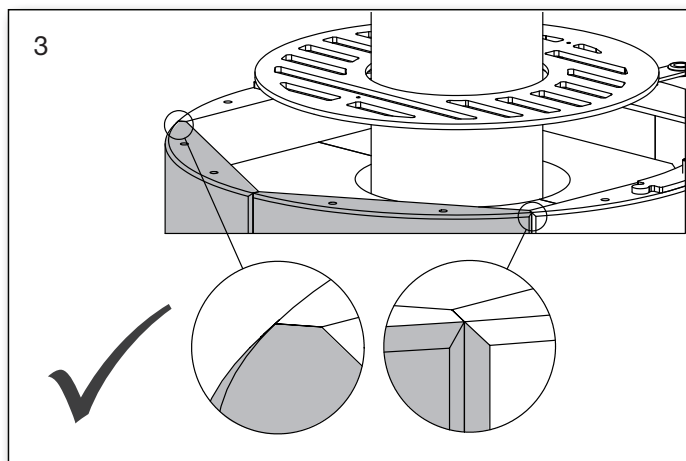


Scan-Line 920B Justering af frontsten

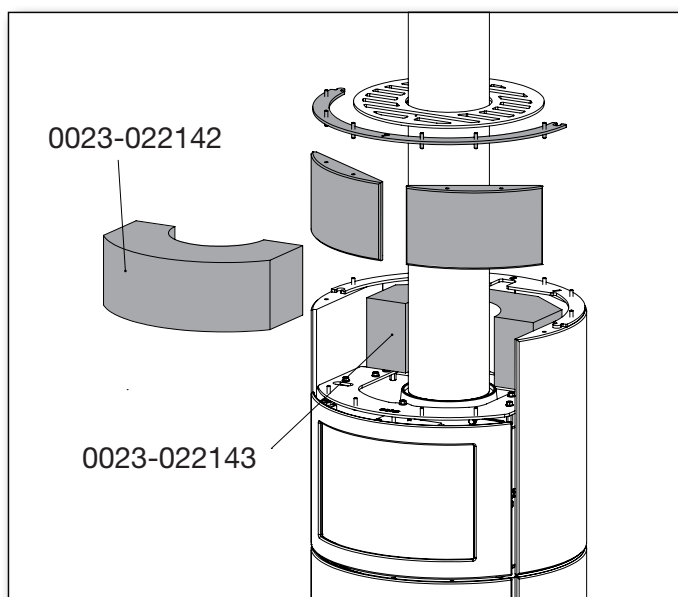


Scan-Line 920B Mulig justering af frontsten

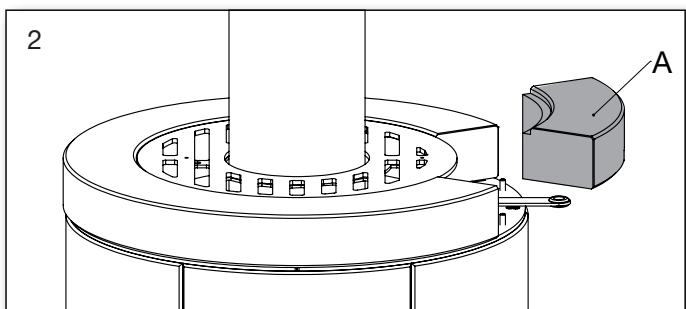
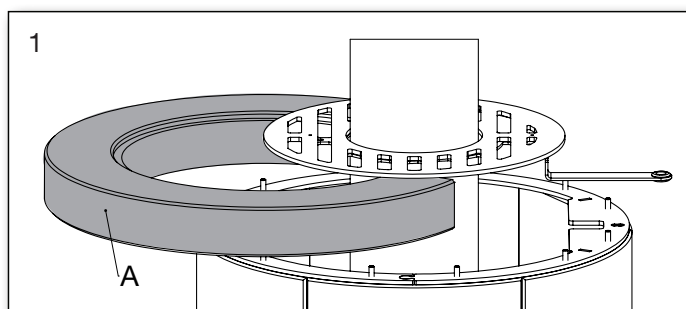




Scan-Line 920B Montering af tilkøbte akkumuleringssten



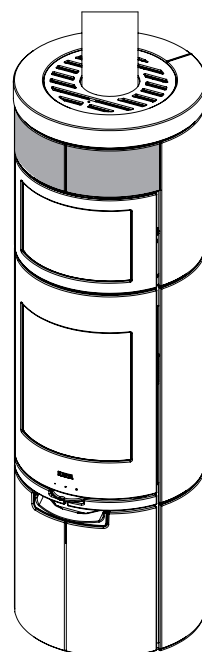
Scan-Line 920B Montering af toppen



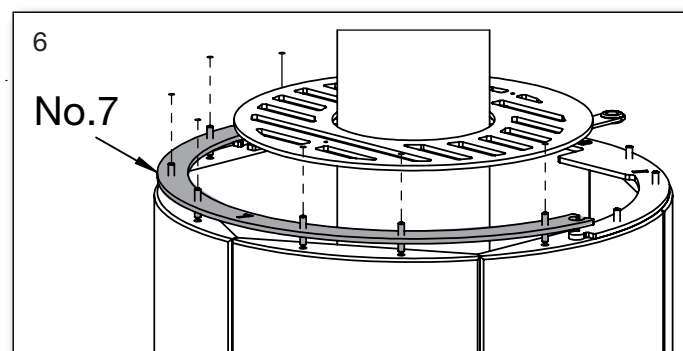
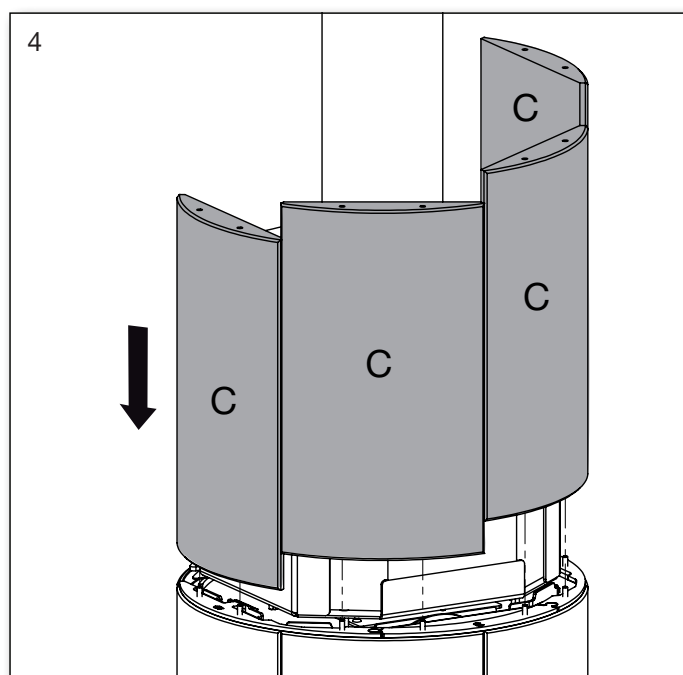
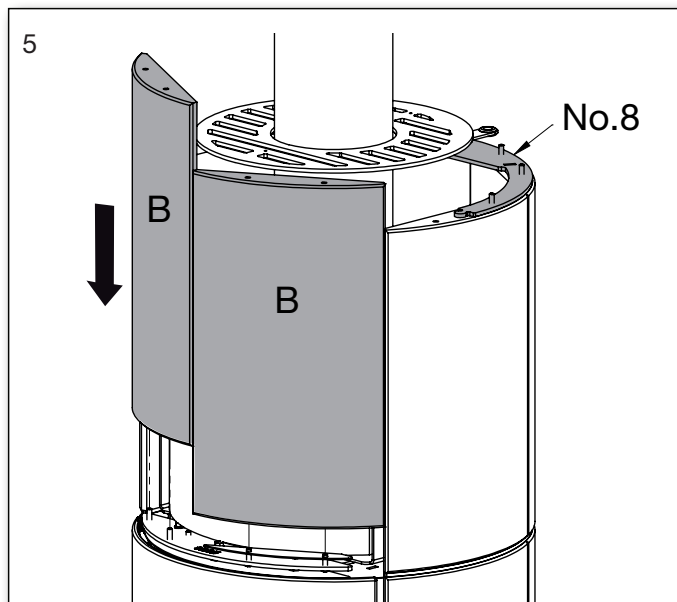
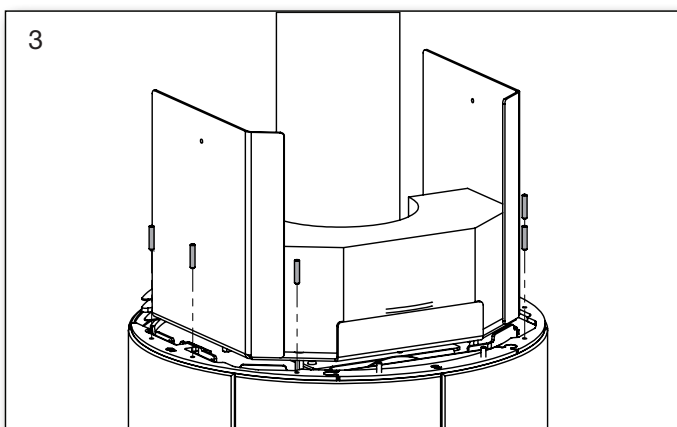
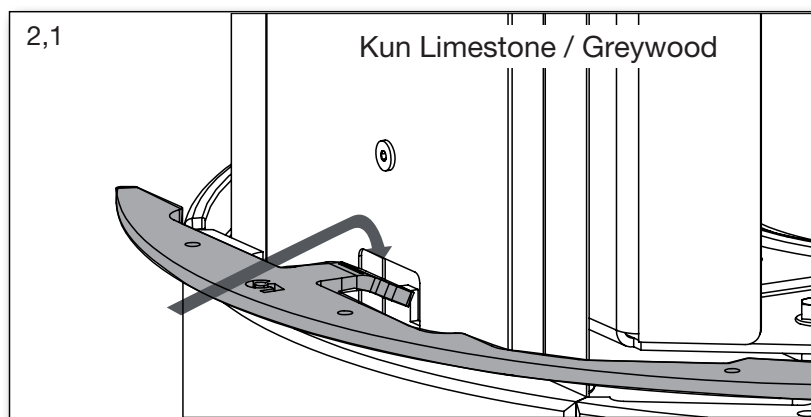
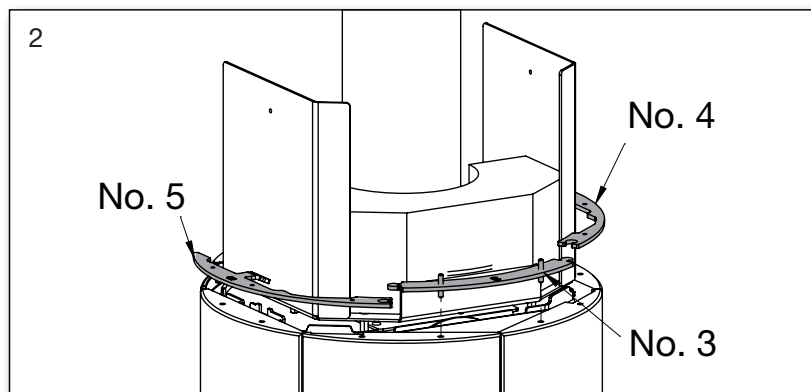
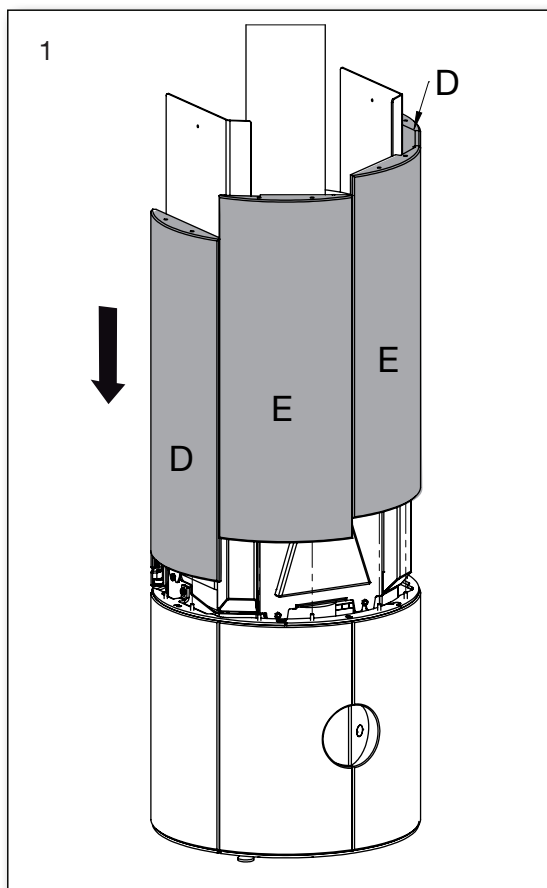
3

Info

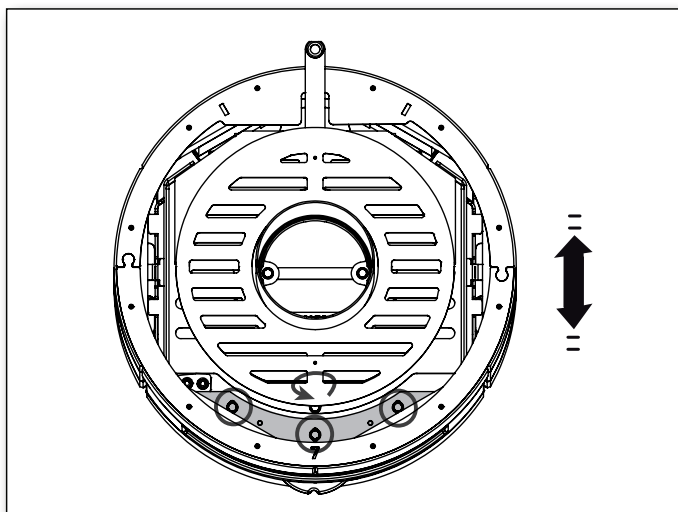
Når ovnen er varm bliver frontstenene løftet op, da de står oven på brændkammeret.



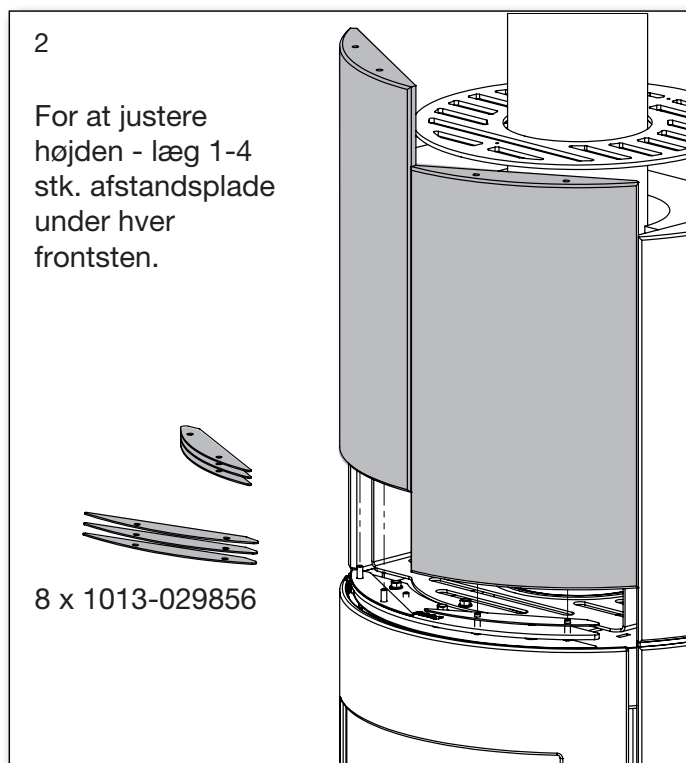
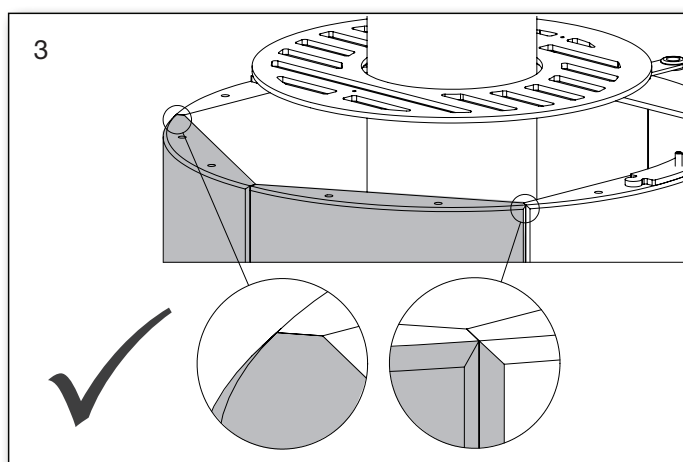
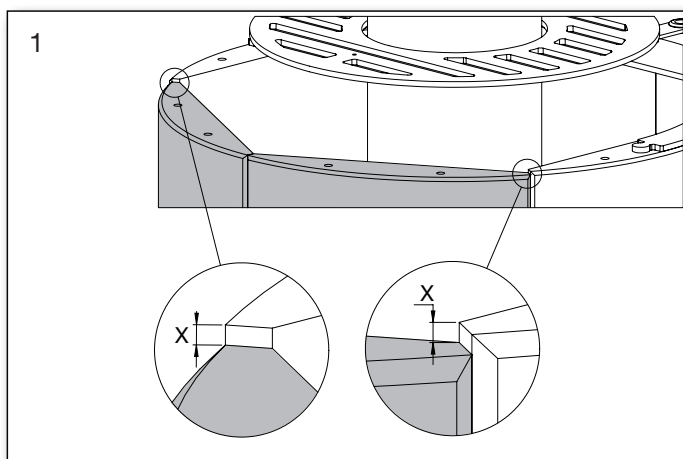
Scan-Line 920S Montering af anden række sten



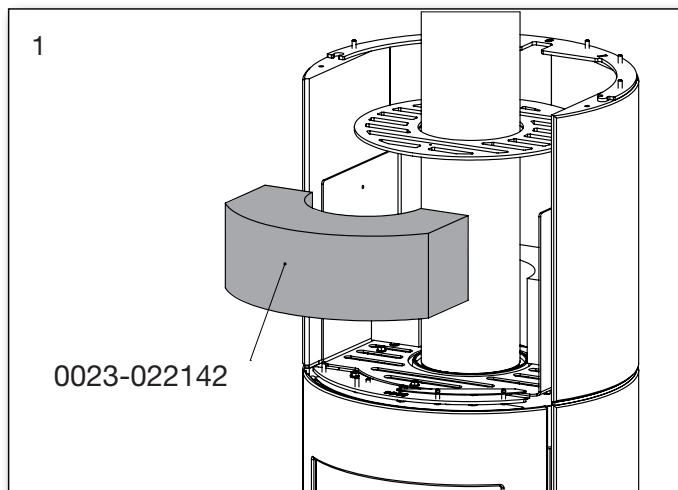
Scan-Line 920S Justering af frontsten



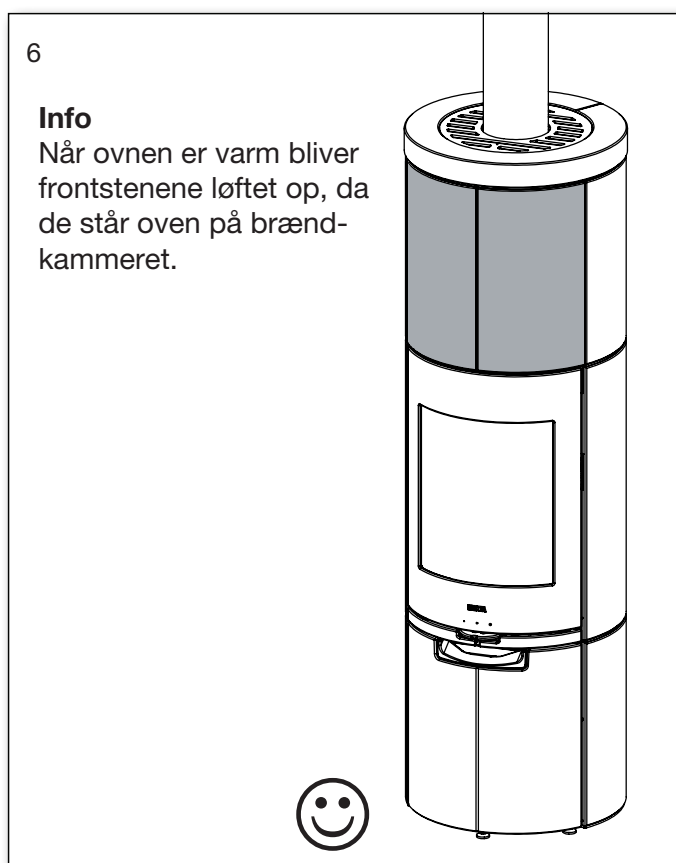
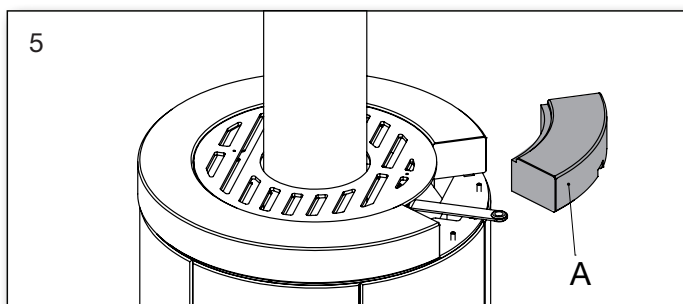
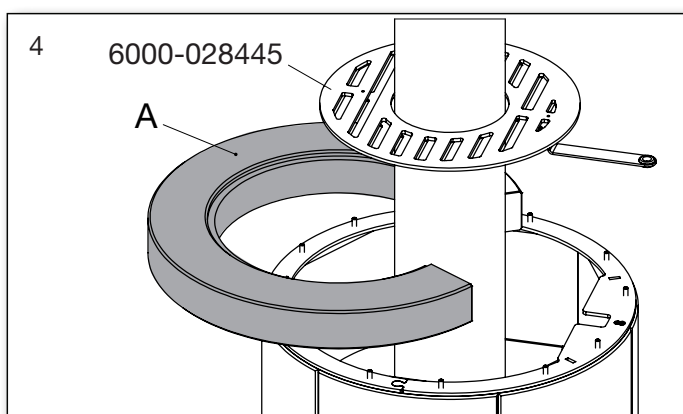
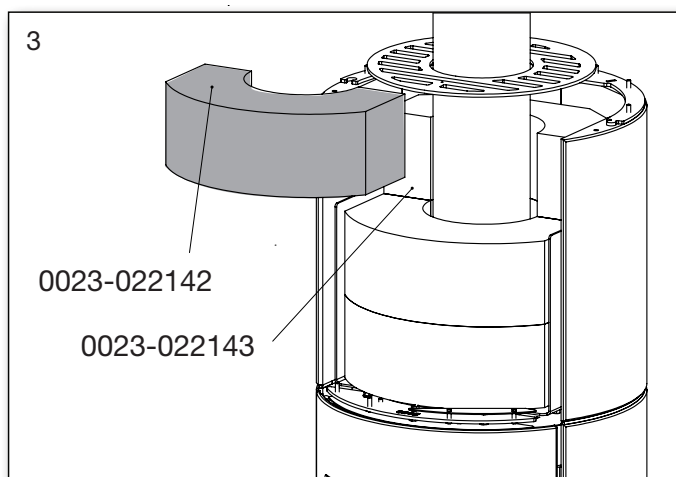
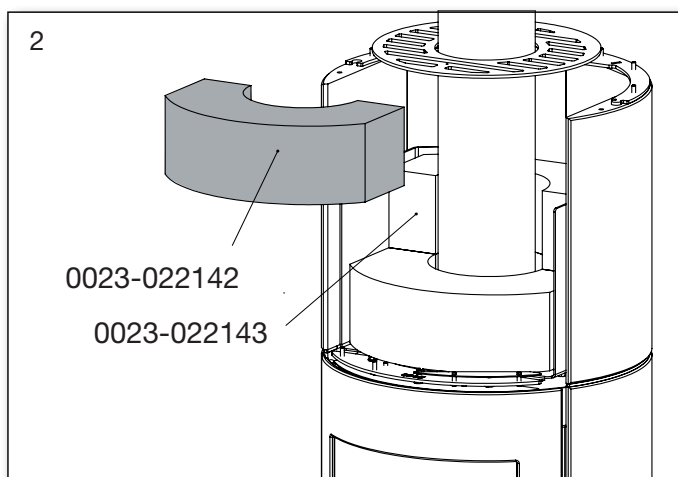
Scan-Line 920S Mulig justering af frontsten



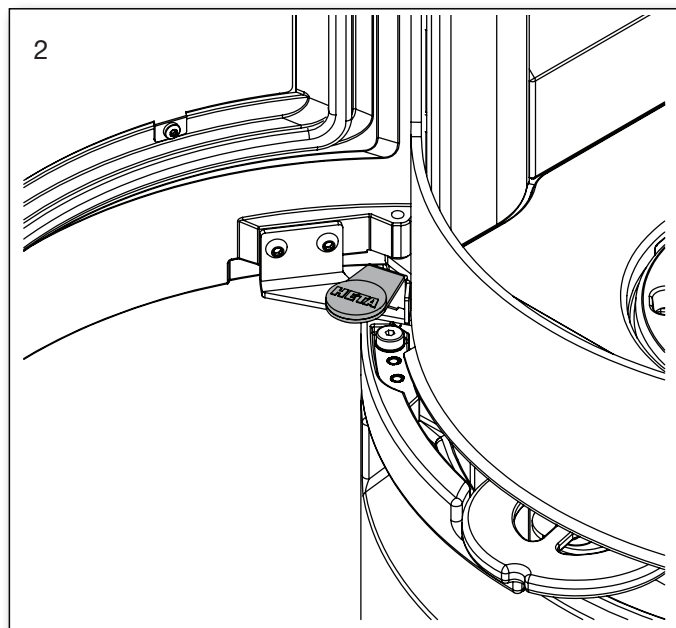
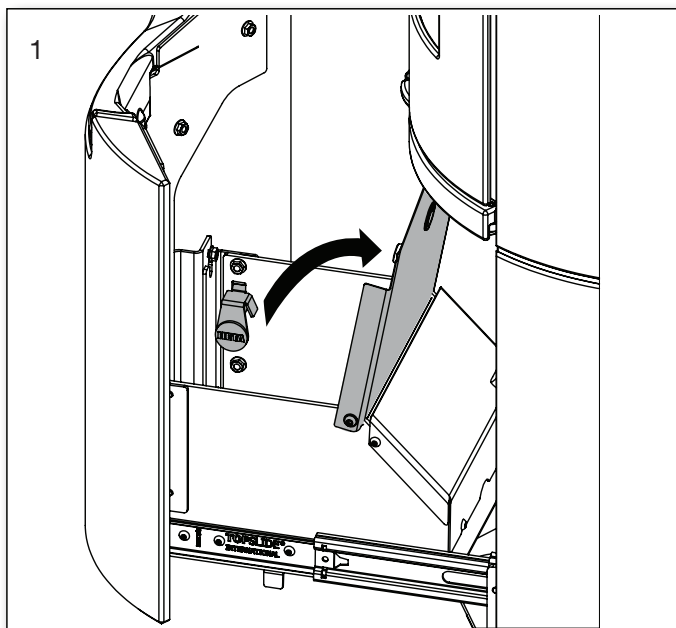
Scan-Line 920S Montering af akkumuleringssten



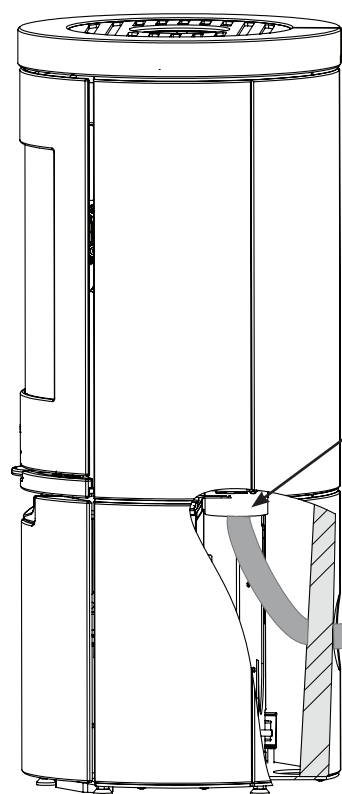
Scan-Line 920S Montering af tilkøbte akkumuleringssten



2.7 Lågestop placering



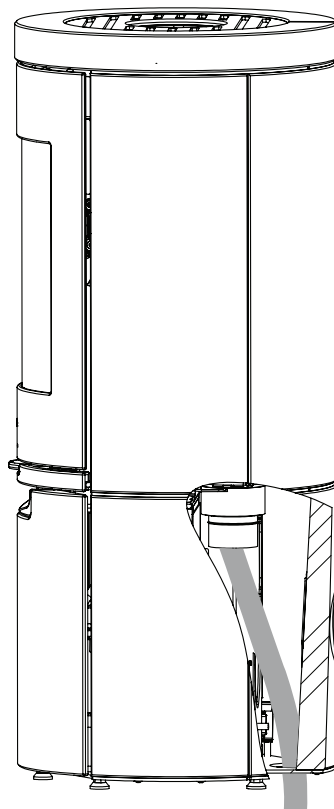
2.8 Ekstern friskluft - bagud eller gennem gulv



Ved montering af ekstern lufttilførsel kan der føres en flexslange fra luftregulering til luftudgang bag ovnen.

Der er også mulighed for at føre den eksterne lufttilførsel gennem gulvet med en flexslange.

Flexslanger og reduktion medfølger ikke.



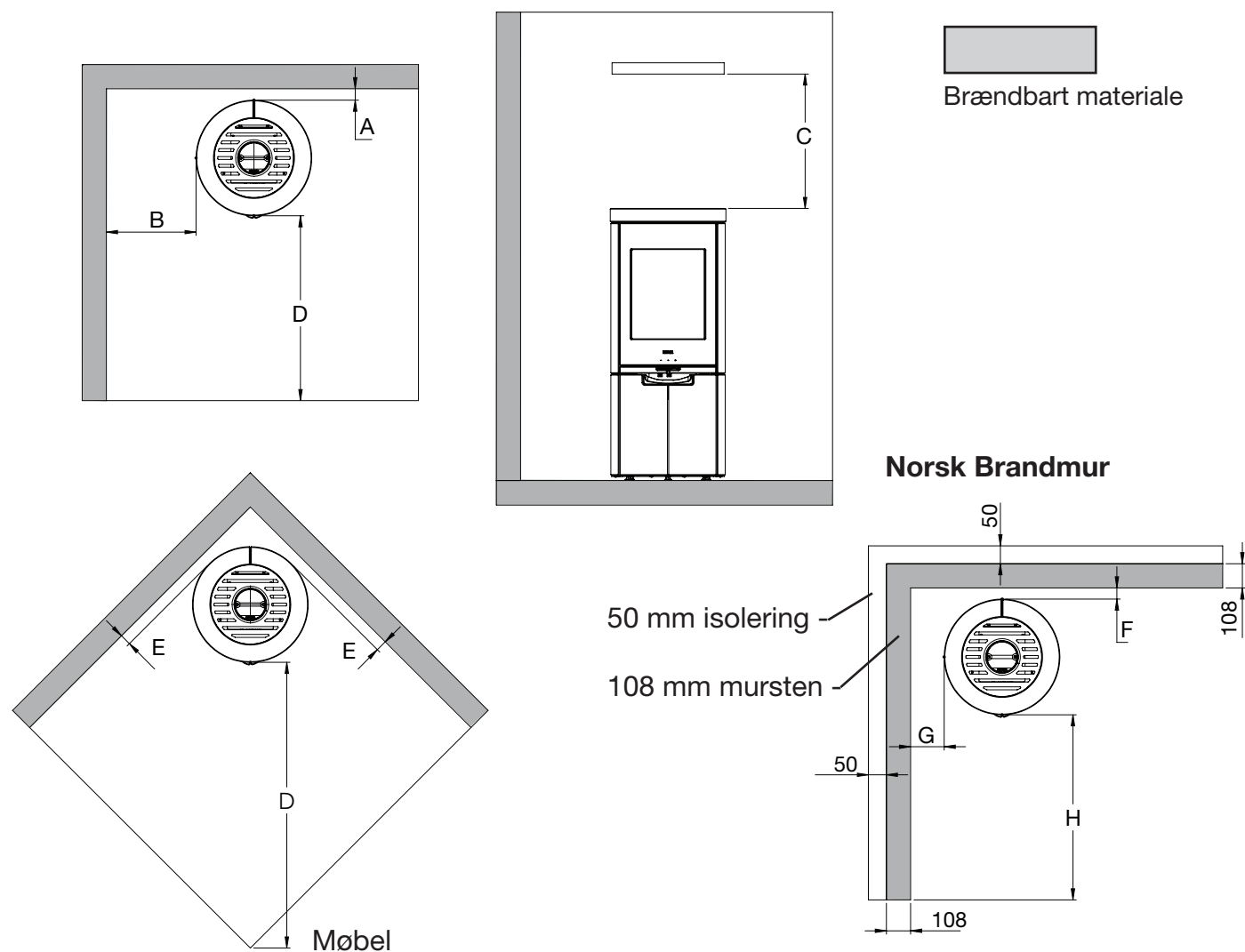
Ekstern luft tilførsel

Dimensioner på tilførselsrør er afhængig af trækforholdet i installationen.

Heta anbefaler max. 4 meter rør med 3 bøjninger (90°), og en rørdiameter på min. $\varnothing 100$ mm.

Flexslange gennem gulv
med reduktion $\varnothing 100/\varnothing 80$ mm

2.9 Sikkerhedsafstande efter EN 13 240



Målene er minimumsmål
medmindre andet er angivet.

Sikkerhedsafstande

Ovndata i h.t. norsk brandmur

Ovntype Brændeovn	Norsk brandmur Afstand til brandmur med 108 mm mursten			
Minimumsmål i mm	F (dR) Bag ovn uisoleret røgrør	G (dS) Ved siden af ovn uisoleret røgrør	H (dL) Længde på brandmur frem foran ovn	(dF) Længde på brandmur ved siden af ovn
Scan-Line 910-920B-920S	50	225	500	100

Ovntype Brændeovn	Afstand fra ovn til brændbart materiale								
Minimumsmål i mm	A (dR) Bag ovn Isoleret/ Uisoleret	B (dS) Ved siden af ovn Isoleret/ Uisoleret	C (dC!) Over ovn (Hylde) Isoleret/ Uisoleret	(dC) Over ovn (Loft) Isoleret/ Uisoleret	D (dP) Til møbler Isoleret/ Uisoleret	E (dB) Hjørne afstand Isoleret/ Uisoleret	(dB) Under ovn	(dB!) Fra låge- kant til gulv	(dF) Foran ovn gulv
Scan-Line 910-920B-920S	50/75	400/425	600/650	NPD	1000/1000	50/75	0(<65K)	525/635	0(<65K)



Ecodesign

EU-overensstemmelseserklæring

DoC Scan-Line 910-920B-920S 2409-2019
Datablad



Certifikat nr. 2409 DK

Producent	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Web	www.heta.dk
Telefon	9663 0600

Model	Scan-Line 910, 920B, 920S serie
-------	---------------------------------

Erklæringen er i overensstemmelse med:
Den relevante EU harmoniseringslovgivning
DIR 2009/125/EF
REG (EU) 2015/1185
REG (EU) 2015/1186
REG (EU) 2017/1369
REG (EU) 305/2011
De relevante harmoniserede standarder
EN 13240:2001/A2:2004
CEN/TS 15883:2010

Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes		
Varmeydelse		
Element	Symbol	Værdi/enhed
Nominel varmeydelse	P_{nom}	6,8 kW
Mindste varmeydelse	P_{min}	
Virkningsgrad (baseret på NCV)		
Nominel varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	83%
Mindste varmeydelse	$\eta_{th, min}$	
Supplerende elforbrug		
Nominel varmeydelse	$e_{l, max}$	- kW
Mindste varmeydelse	$e_{l, min}$	- kW
I standby tilstand	$e_{l, SB}$	- kW

Type varmeydelse/rumtemperaturstyring	
Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Ja
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej
Med mekanisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgn-timer	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej

Andre styringsmuligheder	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej
Telestyringsoption	Nej

Godkendende institut
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus Notified body No. 1235. Report nr. 300-ELAB-2409-EN

Brændsel	Foretrukket brændsel	Andet egnet brændsel
Brænde med vandindhold ≤ 25 %	Ja	Nej
Presset træ med vandindhold < 12 %	Nej	Nej
Anden træbiomasse	Nej	Nej
Biomasse, som ikke stammer fra træ	Nej	Nej
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej
Cinders	Nej	Nej
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej
Bituminøst kul	Nej	Nej
Brunkulsbriketter	Nej	Nej
Tørvebriketter	Nej	Nej
Briketter, blandet fossilt brændsel	Nej	Nej
Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej
Andet blandet biomasse og fast brændsel	Nej	Nej

Emissioner ved nominel varmeydelse	η_s %	mg/Nm³ (13 % O₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	73	9	44	591	91

Teknisk dokumentation	
Indirekte varmefunktion	Nej
Direkte varmeydelse	6,8 kW
Energieffektivitetsindeks EEI	EEI 110
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	T 251°C
Energieffektivitetsklasse	

Sikkerhed	
Reaktion på brand	A1
Test af brandsikkerhed i forbindelse med afbrænding af træ	Godkendt
Afstand til brændbart materiale Bag ovn, med isolering/uden isolering (dR) Afstand til brændbart ved siden af ovn (dS) Møbelafstand (dP)	Minimum distancer i mm 50/75 400/425 1000

Underskrevet på vegne af fabrikanten 24.02.2025

Skorstensfejerens påtegning Dato _____

Heta A/s
JUPITERVEJ 22 · DK-7620 LEMVIG
Tlf. +45 9663 0600 · FAX +45 9663 0616
Martin Bach

Underskrift _____

